

# landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL  
ABENDUA 2007. DICIEMBRE 2007. Nº 144. ZENB.

**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA

LANGILEAK  
GAR **ELA** KO  
*luchamos contigo!*

**Gastu  
soziala  
behera,  
baina...**

**1.263** MILLONES  
DE EUROS  
DE SUPERAVIT

**BESTE GIZARTE POLITIKA  
BAT BEHAR DUGU!**

**3**  
**EDITORIALA**  
EDITORIAL  
Etxean otso,  
kanpoan uso

**4**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**  
**PROPIO**  
Unai Martinez:  
"Los sindicatos  
y la huelga"

**16**  
**INGURUGIROA**  
**MEDIO**  
**AMBIENTE**  
G. Bueno:  
"Eskuragarri dugun  
energia urria da"

**18**  
**JENDARTE**  
**EREDUA**  
**POLITICA**  
**SOCIAL**  
Desoreka  
nabarmenak

**21**  
**PULSO SINDICAL**  
**BERTATIK**  
Ayuda por  
nacimiento o  
adopción

**22**  
**KRONIKA**  
**DE LA A A LA Z**  
Ven y cuéntalo

**28**  
**CON**  
**PERSPECTIVA**  
**HARIRA**  
Mitxel Lakuntza:  
"ELA, más  
alternativa"



# ELA non

## Konfederazioa

Barrainkua, 13  
48009 Bilbao  
Tfno: 94 403 77 00

## Eskualdeak

### Araba

**GASTEIZ**  
Manuel Iradier, 25  
Tel: 945 15 80 76

### AGURAIN

Calle Fueros, 27  
Tel/fax: 945 31 20 26

### OION

Nafarroa etorbidea 31,  
behea.  
Tel. 945 62 24 40

## Bizkaia

### BILBO

Barrainkua, 13  
Tel: 94 403 77 00

### IBAIZABAL-NERBIOI

### LAUDIO

Herriko Plaza 4, 1º dcha.  
Tel: 94 403 65 45

### BASAURI

Antonio Fernández, s/n  
Tel: 94 405 58 88

### GALDAKAO

Muguru, 8, entrepl.  
Tel: 94 400 57 57

### IGORRE

Agirre Lehend., 25, 1ºE  
Tel: 94 631 54 58

### EZKERRALDEA- KADAGUA

### BARAKALDO

Gernikako Arbola, 35-38  
Tel: 94 418 02 96

### SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo  
Tel: 94 493 56 59

### ZALLA

Plaza Carolina  
Renovales 7, bajo 99  
Tel: 94 667 02 88

## ESKUMALDEA

### AREETA

Areetako etorbidea, 2  
Tel: 94 602 04 50

### DERIO

Txorierriko etorbidea, 9  
Tel: 94 404 31 13

### MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepl.  
Tel: 94 674 00 16

### GERNIKA-DURANGO

### DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.  
Tel: 94 621 76 80

### BERMEO

Aurrekoetxea, 9, bajo  
Tel: 94 688 05 07

### GERNIKA

Urkieta, 9, 1º izda.  
Tel: 94 627 00 53

### ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC  
Tel: 94 683 25 15

### ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepl.  
Tel: 943 17 60 15

## Gipuzkoa

### DONOSTIA

Consulado, 8, behea  
Tel: 943 00 50 00

### UROLA-KOSTA

### AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3,  
bajo  
Tel: 943 81 34 46

### ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8  
Tel: 943 00 05 28

### ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B  
Tel: 943 86 01 01

### DEBA

### ARRASATE

Otalora Lizentziatua, 22  
Tel: 943 79 45 09

### BERGARA

Ibargarai, 26-30, behea  
Tel: 943 76 43 01

### EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo,  
primero  
Tel: 943 82 04 42

### ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º  
Tel: 943 74 42 78

### MUTRIKU

Alimirante Gaztañeta, 1º  
Tel: 943 603238

## OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo,  
3-4  
Tel: 943 08 25 00

## ORIA GOIERRI

### BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º  
Tel.: 943 08 61 40

### HERNANI

Argarain, 3, behea,  
Antziola Auzoa  
Tel: 943 33 64 64

### LASARTE

Zumaburu, 5, trasera  
Tel: 943 57 16 44

### LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A  
Tel: 943 73 18 18

### TOLOSA

San Francisco Ib., 13  
Tel: 943 69 83 14

### URRET XU

Labeaga, 33, behea  
Tel: 943 03 63 91

## OARSO-BIDASOA

### ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2,  
bajo  
Tel: 943 00 01 13

### IRUN

Paseo Colón, 27, 1º  
Tel.: 943 63 84 70

### BERA

San Esteban, 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

## Nafarroa

### IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n  
(frente al 10).  
Tel: 948 00 79 30

### ALTSASU

La Paz, 3, Entr.  
Tel/Fax: 948 46 73 38

### CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo  
Tel: 948 40 10 72

### LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo  
Tel/Fax: 948 54 67 70

### PERALTA

Avda. La Paz, 9, 1º izda.  
Tel: 948 75 10 17

### SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo  
Tel: 948 69 61 59

### SANGÜESA

Mediavilla, 4  
Tel: 948 43 01 08

### TAFALLA

Paseo Nuevo, 1  
Tel/Fax: 948 70 16 60

### TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º  
Tel: 948 02 62 02

### LODOSA

Paseo Central, s/n  
Tel: 948 69 42 12

## ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Xabi Anza, Mikel Noval, Julene Gabiola, Bizente Harriola y Janire Dominguez. Itzulpen lanak: Bixen Fernandez Amezaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

Email: landeia@elasind.org

## ETXEAN OTSOKAN POAN USO

**E**tengabeko prestakuntzaren gaiari helduaz, sindikalgintza abertzaleak agerian utzi ditu euskal instituzioen arduradunek daramaten politika. Arlo ezberdinetan, baina bakoitzean izendatzaile berdintsuak ditugu atalez atal. Eta etengabeko prestakuntzarena, berebiziko garrantzia izanik, adibide soil bat da. Irakurketa ezberdinak egiteko ertza eta aurpegi asko dituen gaia dugu esku artean.

Eskumenen atalean aurrerapausorik ez eta euskal administrazioetan jarrera politikoa aldatu egiten da, Madrilek ematen dituen apurrak onartze aldera. Hain apala, hain pultsurik gabekoa izanik politika hau, Madrilek azkar asko igarri du denbora iragate hutsak bere alde jokatzeko duela. Hogeita hamar urterako bidean dagoen estatutua horren lekuko madarikatua da. Makina bat transferentzia esku aldatu gabe dago eta bideratu nahi diren apurrak edo zatiak ez dituzte aintzat hartzen estatutuaren eskumenak ere.

**Are eta gehiago esan dezakegu, honetaz.** Estatuko arduradunek behin eta berriro azaltzen dute, inongo lotsarik gabe, zein izan den beren jarrera eta zein izango den aurrerantzean ere. Har ditzagun Caldera Lan Ministroak berriki egin dituen adierazpenak. Gizarte-segurantzaren kutxa bakarra ezin omen puskatu eta, beraz, enpleguarekin loturiko politikak ez dira transferituko Erkidego Autonomora. Ezin da garbiago hitz egin, karguan bere aurrekoek egin zuten moduan. Honen aurrean, Lan Saileko arduraduna den Azkarraga jaunak, eskumenak zatikatu, oraingoz politika aktiboak eskuratu eta gero gainontzeak errazago etorriko omen direla adierazi du. Hobetuzekin gertatu bezala, Madrilek baldintzatzen du zer, nola eta zer-

**Desde la autonomía sindical, somos críticos con las políticas de las administraciones**

tarako diren eskumenak. Legea bete dezatela esatera mugatu da gure sailburua. Honelakoa da atal ezberdinetan estatuaren aurrean nagusitzen den jarrera politikoa. Batek daki nola uztartu daitezkeen euskal gobernuak plazaratzen dituen erabakitzeko eskubidearen aldeko planteamenduak estatutuaren hain defentsa kaskarrarekin, bestetik. Goiak hartu nahi behekoa eusteko gauza izan gabe. Hau marka!

**Zuzenean gurera etorriaz,** beste hainbeste esan dezakegu partaidetza instituzionaleko eremuetan euskal administrazioekin gertatzen denaz. Eredu horietan erabakiak hartzeko sistemaren aldaketarekin mehatxatzen dute, ditzosozko transbertsalitatea aitzakiatzat harturik. Sasi elkarrizketa bultzatzea nahi dute kritikoa eta gogaikarria zaien sindikalgintza erabat baztertuz. Beraz, beharrezkoak diren bitartekoak ezarriko dira, egokiak zaizkien aldaketak bultzatuz, hutsala den elkarrizketa sozialaren itxura irudikatzen. Berriro ere lan harremanen munduan sindikalgintzari dioten begirune eskasa gutxi balitz, joko arauak hausteaz gain, gurea dugun eremutan onartezinako mutur sartzea burutzen ari dira euskal administrazioak.

**Onartezina da gutxiengo demokratikoa beteko ez** duten gehiengo-gutxiengo arteko araudiak eta prozedurak aldatu nahi izatea; onartezina da oinarri demokratiko duten joko arauak bortxatu eta gutxiengoari dagozkion baino gaitasun gehiago eskura jartzea. Ulertezina litzateke ere, mendekuaren itxura duten irizpideetan oinarriturik, eremu instituzionaletako organoen jokamoldeak hankaz gora jartzea. Sindikalgintzaren zereginari buruzko ikuspegi laburra dute, gobernuaren politikari laguntzaile gisa men egiteko bakarrik bailitza.

**Sindikalgintzak badu, ordea, bere interes propioak** jorratzeko, bere autonomia gorde beharra. Errealitatearen berea den irakurketa eginez, lan esparruan nahiz gizarte ereduari buruz, beste arloetan bezalaxe, bere iritziak, kritikak eta ekarpenak libreki azaltzeko beharra du sindikalgintzak, bigarren mailako inongo menpekotasunik gabe. Eta horretan dihardugu.



**Adolfo Muñoz**  
Secretario general adjunto

# ORTODOXIA NEOLIBERAL: SUPERAVIT CRECIENTE

**E**n las administraciones de la CAPV, 1.150 millones de euros de superávit en 2006; 872 en 2005... En Navarra, 113 millones de euros en 2006.

Dice el Consejero Inclán que “habría que pagar más impuestos para hacer frente a las necesidades de la sanidad pública”. Lo dice quien forma parte de un gobierno que tiene como objetivo esencial, por encima de cualquier otro, el superávit presupuestario. Cuanto más mejor. No es serio. La política está invadida de frivolidades, y las de Inclán merecen un premio. Cuando habla de “subir los impuestos” lo hace en tono de amenaza. Lo dice un miembro del Gobierno que toma decisiones para ahorrarles impuestos a las rentas altas y empresariales. Así, por ejemplo, como consecuencia de las últimas reformas del IRPF y del Impuesto de Sociedades van a ser, fundamentalmente, esas rentas altas las que dejarán de pagar 446 millones de euros; 446 millones que les regalan a los más ricos. De verdad que no es serio.

Sin querer abrumar a base de números, otro dato: Si en la CAPV existiese la misma presión fiscal que en la media de la UE, se ingresarían en las arcas públicas 4.028 millones de euros. En Navarra, 892. Casi nada. Datos que vienen a corroborar que otra política fiscal es perfectamente posible.

## **Por no hablar del fraude y de su inexistente control.**

A los amigos no se les fiscaliza, se les deja hacer. Esa es la máxima de las haciendas vascas en ese terreno.

El pasado 13 de noviembre militantes de ELA se concentraban ante el Kursaal de Donostia. Se celebraba una jornada sobre fiscalidad organizada por las haciendas vascas a la que acudieron varias delegaciones extranjeras, además del Lehendakari. Una de las pancartas con la que ELA mostraba su protesta por la política fiscal que se hace aquí, decía en inglés: “Bienvenidos al paraíso fiscal vasco”. ¿Acaso no es verdad?

**Bidezko zerga politikarik gabe  
gizarte orekak desagertu egiten  
dira, eta ezinezkoa da dagoen  
gizarte defizita murriztea**

**Es evidente. Por la vía de los ingresos no hay progresividad fiscal.** Ya no se cumple eso de que paguen más quienes más ganan, y posibilitar, de esa manera, una “cierta” redistribución. Quienes más ganan usan la ingeniería contable o el fraude más descarado para no pagar, y no les pasa nada. Les pasa que, paradójicamente, se benefician de las reformas fiscales que hacen nuestros políticos (Gure Neoliberalak).

Hace pocos meses, cuando ELA criticaba esta política antisocial y oculta -por falta de transparencia y participación social democrática-, el Diputado de Hacienda de Bizkaia en un alarde de entusiasmo se defendía argumentando que ELA dice cosas que no le corresponden, y que si ELA quiere hablar de esos temas “que se presente a las elecciones políticas”. De los argumentos de fondo, ni una palabra. Qué impostura y qué falta de respeto. Son así. Cabría hacerle una pregunta al sr Diputado: ¿Pueden los empresarios hablar de fiscalidad? Porque los empresarios no solo hablan; están seguros de que las reformas se hacen para beneficiarles.

Eso sucede en el lado de los ingresos. ELA lo ha repetido hasta la saciedad: sin una política fiscal justa los equilibrios sociales desaparecen y no es posible reducir el déficit social existente. Basta analizar el diferencial de gasto social de Hego Euskal Herria con la media de la UE. Basta observar la situación en que se encuentran la sanidad, la educación, la vivienda, los servicios sociales, la dependencia, la emigración, etc...

**Más gasto social, sí.** Es urgente. Es la manera de evitar que los ciudadanos/as nos veamos obligados a pagar por un servicio que debe ser público, de calidad y gratuito. Más control en el gasto, también. Para evitar que los intereses privados condicionen, en su beneficio, las políticas públicas.

**Y menos ortodoxia neoliberal** y más compromiso y gasto social. En los próximos meses ELA le va a seguir dando mucha importancia al modelo de sociedad.

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Xabier Anza

Departamento de Formación

## GUTXIENENKO PAUSUAK

**A**gerikoa da azken urteotan, euskal administrazioaren hainbat arduradunen eta ELAren arteko bake-txar giroa. Haustura giro honek gure lanaren arlo guztiak ukitzen ditu: negoziazio kolektiboa, autogobernuaren defentsa, lan eta gizartearen arloko instituzioetan parte hartzea... Hobetuz fundaziotik alde egitea izan da bat ez etortze honen azken gertakari adierazgarriena. Auzik honek, ongi baino hobeto adierazten du egungo Gasteizko gobernuarekin daukagun adiezinaren zabalera eta sakonera.

Ez dut uste, epe motz eta ertainera behintzat, egoera honek konponbidea aurkituko duenik. Edozein kasutan, kritikak kritika, eta orain arteko ongi eta gaizki esanak alde batera utzita, komenigarria litzateke balizko konponbide baterako gutxieneko baldintzak aurrikustea, finkatzen hastea, gure ikuspegi sindikaletik abiatu, noski.

### **Lehenengoa hauxe izango litzateke: langile mugimenduaren autonomia eta soberania errespetatzea.**

Uste dut, ELAk administrazioarekin izan dituen liskarren artean, arazo hau benetan present dagoela. Ulergarria da botere politikoak gogoko ez izatea eragile sozial batek egiten dizkion kritikak. Baina onartu beharra dago sindikatu bat ez dela sistema politikoaren adar funtzional bat. Are gehiago, onartu behar da, sindikatu bakoitzak erabakitzen duela zeintzuk diren eta zeintzuk ez bere lan esparruak, bere gizarte eta herri eredu, bere errebindikazioak. Sindikatuaren zilegitasuna ez dator sistema instituzionaletik, baizik eta egunetik egunera bere proiektuari atxikipena ematen dion langile bakoitzarengandik. Sindikatuaren borroka esparruak eta norabide politiko-sindikala sindikatuak berak, beraz, erabakitzen du, bere barne araudiaren eta ideologiaren arabera.

**Aurreko paragrafoaren esandakoaren ondorio zuzena da** bigarren baldintza: joko arauak errespetatu behar dira. Asko hitz egin dugu honetaz azken hilabeteotan. Joko

**No se puede pedir más sacrificio a la clase obrera cuando las arcas públicas están llenas de dinero y los beneficios empresariales aumentan espectacularmente**

arauen haustea, gutxiengoarekin akordioak sinatzea adibidez, autonomia sindikalaren aurkako bortxa erabiltzea da. Botere politikoak eskubide osoa dauka langile mugimenduaren eta sindikatuen ekimenei eta diskurtsoen aurka egiteko, beti ere horretarako besteok onartu behar ditugun araudiak eta jokamolde demokratikoak errespetatzen baldin baditu. Joko arauak haustea, besteak beste, gehiengoaren erregela haustea dakar, gutxiengoari gehiengoaren eskubideak aitortzea dakar. Horrela langile jendearen erakunde ordezkatzailer nagusiak galarratzen dira, praktikan debekatzen direlako. Logika hau muturreraino emanda, berdin litzaioke botere politikoari jendeak sindikatu bati eta besteari atxikipena ematea, botere horren esku egongo bailitzake aukeratzea bere politika babestuko lukeen sindikatu. Beraz, askatasun sindikalaren aurkako eraso zuzena da joku arauen haustea. Eta ez gaude horretarako.

**Eta, azkenik,** gizarte ereduarekin zer ikusia daukaten lan ildo eta erabaki ekonomikoetan eta politikoetan gutxieneko oreka bat bilatu beharra dago, gutxieneko ulermen giroa lortze aldera.

### **Behin eta berriz esan izan digute zenbait euskal politikariek,**

ELAk politika sozialaren lan ildoak markatu nahi izanez gero hauteskunde politikoetan parte hartzeko. Beste batzuk urrutiago joan dira: ELAk, sindikatu abertzalea izaki, enpresetako liskar "txikien" gaineratik begiratu, eta baiezko borobila, babes osoa eman behar lieke euskal gobernuaren lan ildo estrategikoei (hots, Abiadura Handiko Trena, zerga eta industri politika, edota lehendakariaren normalizaziorako azken "ibilbide orria" eta abarrekoak). Hau da, jende honen aburuz, sindikatuak, bere bereak dituen eginbide eta arazoetaz ahaztu egin behar litzateke, ez dakigu nork definituriko interes "orokorren" mesedean.

### **Guk ez dugu ukatzen demokratikoki gehiengoak**

lortu dituzten gobernariak eskuineko politikak egiteko duten zilegitasuna. Beraiek ezin dute, ordea, gure kritikarako eskubidea ukatu. Are gehiago, urteotan, ugazaben etekinak etengabe handitu direnean, administrazio publikoaren eltzetxoak diruz gainezka daudenean, eta, aldi berean, jendearen behar asko eta asko ase gabe dagoenean; gure ustez ezin zaio langile mugimenduari sakrifizio gehiago eskatu. Badago neoliberal izatea ere hain muturrekoa, hain zekena, izan gabe.

**Gutxieneko pausu batzuk...** Egun, gauzak ikusita, ikaragarriak.



**Unai Martinez**  
Secretario general Zerbitzuak

## LOSSINDICATOS Y LA HUELGA

**Z**erbitzuak negocia 86 convenios sectoriales en Hego Euskal Herria y cientos de convenios de empresa. En base a esta experiencia negociadora podemos realizar un análisis del posicionamiento, en general, de los sindicatos ante la huelga. De antemano, señalar que la huelga es siempre el último recurso en una negociación. Pero tanto en Euskal Herria como en el resto del mundo no se conoce otro arma más efectiva en la defensa de los derechos de la clase trabajadora. Algunas conclusiones que merecen destacarse:

**No hay dinámicas sectoriales sin ELA.** Algunos sindicatos repiten constantemente que “ELA ha dejado de lado la lucha sectorial”. La verdad es que en Zerbitzuak no conocemos los últimos años una huelga sectorial sin ELA. En muchos casos, en solitario, otras veces, acompañados; pero sin ELA la huelga no existe.

**La subcontratación se denuncia, ¿quién la combate?**

Los sindicatos denunciamos los efectos de la subcontratación: pérdidas de derechos laborales, accidentes, discriminación, etc. Los conflictos más largos de los últimos años los hemos vivido en las subcontratas: seguridad de Erandio, 10 meses; Limpieza de Basauri, 10 meses; Irún, 76 días; OTA

de Iruñea, 52; Jardineros de Tudela, 93, etc. ¿Alguna huelga sin ELA? Sencillamente, no existen. La subcontratación la denunciamos todos y, además, algunos la combatimos.

**Los acuerdos en minoría los decide la patronal.** El acuerdo en minoría permite a la patronal elegir a quien firma más barato, y supone pisotear la voluntad de trabajadores y trabajadoras. Nuestra capacidad de respuesta ante firmas en minoría -en la hostelería de Gipuzkoa o las conservas de Bizkaia- ha desaconsejado a la patronal utilizar esta fórmula. Nos consta que otros sindicatos están a su disposición cuando la patronal decida cambiar de criterio.

**La unidad se predica no se practica.** Algunos sindicatos siempre acaban sus escritos apelando a la unidad. Estamos de acuerdo, pero cuando planteamos unos compromisos escritos para no firmar por debajo de los mínimos acordados, se niegan en redondo. Euskal Herria será uno de los pocos lugares donde el sindicato mayoritario está dispuesto a firmar compromisos con los minoritarios para que éstos no firmen a la baja. Hay que reconocer que somos un país singular.

**Las alianzas posibles son escasas.** No nos detenemos un segundo en CCOO y UGT. Sabemos diferenciar entre sindicatos honrados de los que no lo son. A día de hoy, LAB es nuestro potencial aliado. Tenemos que reconocer, sin embargo, nuestra profunda decepción con LAB. El último de muchos ejemplos es el comercio de Bizkaia. Dos meses conversando con ellos para llegar a un planteamiento conjunto de movilizaciones, y ante su negativa tenemos que realizar la convocatoria solos. La califican de “unilateral”, y lo que en julio calificaban de huelga “con seguimiento importante” pasa a ser, en noviembre, “una nueva huelga fantasmagórica”. Cuando la patronal, ante nuestros 6 días de huelga, modifica su postura, califica el acuerdo de “nuevo fraude”. Es cierto que para LAB debe ser difícil conciliar un sindicalismo teóricamente combativo con una práctica en la que la movilización no existe. Pero no todo vale. La inteligencia de las organizaciones y de quienes las integran es más necesaria que nunca en los periodos de desencuentro; romper puentes es más sencillo que construirlos.

**Por último, un mensaje de ánimo** a toda la gente que quiera mejorar sus condiciones. Nos tendrán al lado en la pelea; a otros, ni se les espera.



**Guztiok salatzen dugu azpikontratazioa, baina soilik ELAk egiten dio aurre**



## GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

### Lidl, modelo laboral de nada

Para situarnos, empezaremos poniendo cómo se define Lidl, la empresa, y el ámbito de trabajo, según la información que contiene su página web: "Somos una de las empresas de distribución más importantes de Europa en el sector alimentario, con una facturación que se cifra en miles de millones de euros, y cuya fuerte expansión nos ha llevado a crecer más allá de Europa. Nuestro principio básico y la clave de nuestro éxito es la sencillez. Compramos y vendemos con el objetivo de ofrecer a nuestros clientes los artículos de primera necesidad con la máxima calidad y al mejor precio." "Nuestros almacenes centrales suministran a más de 400 tiendas, en algunos casos hasta varias veces al día, con productos siempre frescos. Esto se consigue a través de un sistema de rotación de los productos desde su entrada hasta su salida del almacén. El suministro de las tiendas está planificado con exactitud. Optimizamos constantemente nuestros recorridos, el desarrollo de la preparación, el sistema de estanterías (concepto de almacenamiento) y el área de reciclaje en las tiendas."

(...) Nada mas lejos de la realidad. No dudamos de que LIDL facture miles de millones de euros, pero nuestras nóminas mensuales "facturan" unos miserables 800 euros. Tampoco dudamos de que los almacenes suministren un montón de tiendas, de hecho, damos fe, ya que es con nuestro trabajo de preparar y cargar cajas como mulas como se suministran esas tiendas.

También conviene decir que LIDL es una empresa comprometida con los sectores más desprotegidos en el mercado laboral ya que la mayor parte de la plantilla somos mujeres, a las que en el momento en que la empresa considera que no vales como mula de carga te pone de patitas en la calle, y las nuevas contrataciones se hacen únicamente de otro sector desprotegido como son las personas inmigrantes, a las que no les queda otro remedio que aguantar y tragar con lo que les toque.

Por eso queremos que se conozca la realidad de LIDL en esta localidad alavesa, para que cada uno/a pongamos nuestro granito de arena para cambiar esta situación. Nosotros, como primera medida,

vamos a proponer a la empresa el cambio de logotipo a uno más acorde con la situación laboral de LIDL en Laudio-Llodio.

**Comité de empresa de LIDL-Laudio**

### Cuestión de kilos

El Gobierno Vasco se saca de la manga el "plan renove" para modernizar la maquinaria antigua en las empresas. Los neoliberales siguen con la política de favorecer a los mismos de siempre, a los que más tienen, a los ya de por sí orondos empresarios con el dinero de todos los contribuyentes. Hasta el 20% (unos tres "kilitos" por ayuda) que, sumado a la rebaja del Impuesto de Sociedades, el fraude fiscal (a juzgar por la media declarada por el colectivo en las Haciendas Vascas), la precariedad en el empleo, la escasez de inversión en seguridad laboral (a juzgar por los accidentes laborales) y el enrocamiento en la negociación colectiva, va a contribuir a que algunos lleguen a obesos de por vida.

Y por otro lado tenemos a Osakidetza, cada vez con menos recursos, personal, medios etc. y con más listas de espera. Aquí se escatiman los recursos, es una cuestión de "kilos"; según el sr. Inclán todo está perfecto, todo va bien; y lo que no va bien es por culpa de los sindicatos.

El sr. Consejero se ve que no visita los centros de salud, que no ve la masificación ni le afectan las listas de espera como nos ocurre regularmente a los ciudadanos de a pie. Aunque pienso que, con el tiempo, las listas de espera van a bajar, una vez que los que se cansen de esperar se vayan a la sanidad privada; pero claro, para eso hay que ser "orondo u obeso". Y eso, los curritos de a pie no se lo pueden permitir por falta de "manteca".

Muchas personas estamos comprometidas y apostamos en Foros y Asociaciones por la autodeterminación de Euskal Herria, pero ¿es ésta la sociedad que nos aguarda en un futuro? ¿una sociedad dual, en la que haya cada vez más desigualdades? Desde luego, algunos apostamos por una nación vasca soberana, pero solidaria y social en la justa redistribución de la riqueza que creamos entre todos/as y para todos/as los ciudadanos/as.

**J.F. Rodríguez Lin, Galdakao**

## ZER BERRI ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

### KONFEDERAZIOA

#### Elorrietak Alderdien Legea salatu du

ELAko ordezkari batek Arnaldo Otegi bisitatu zuen Martuteneko espetxean azaroaren 8an. Jose Elorrietak, idazkari nagusiak, Adolfo Muñozek, idazkari nagusiaren albokoak, eta Javier del Moralek, ELAko espetxeetan duen ordezkariak, osatu zuten ordezkariak.

Bisitaren ostean Elorrietak adierazi zuenez, Otegi eta Batasuneko Mahai Nazionalako buruzagien kartzelaratzak Espainiako demokraziaren egoera ahula agerian uzten du. Alderdien Legea mantentzeko Zapateroren borondate irmoa ere salatu zuen.

#### Condena del atentado de Getxo

ELA condenó el atentado frustrado del 12 de noviembre en las inmediaciones del Palacio de Justicia de Getxo, al tiempo que mostró su solidaridad con el colectivo de ertzainas.

ELA exige a ETA que abandone su estrategia de lucha armada, pues rompe las bases de convivencia a las que los ciudadanos y ciudadanas de este país tenemos derecho, a la vez que reitera que la violencia y la coacción no tienen sitio entre nosotros.



#### La lucha contra la precariedad y la discriminación, ejes de la negociación colectiva del 2008

Preparar la negociación colectiva del año 2008 fue el objetivo del acto que realizó ELA el 9 de noviembre en el frontón Ogeta, de Gasteiz. "Geurea, geuretzat. Repartir la riqueza. Gure esku dago" fue el lema de esta jornada, en la que participaron un total de 2.000 delegados y delegadas. ELA tiene como objetivos prioritarios cara a la negociación colectiva del 2008 la lucha contra la precariedad y la discriminación, sin olvidarse de incrementos salariales claramente por encima del IPC y la reducción de jornada.

En la jornada tomaron parte los cuatro secretarios generales de las federaciones Hainbat, Zerbitzuak, Metal y Gizalan, Gurutz Gorraiz, Unai Martinez, Dani Gómez e Izaskun Garikano, respectivamente. En estas intervenciones se analizó la realidad de las distintas federaciones y los retos y estrategias de cara a la negociación colectiva que viene.

El responsable de negociación colectiva, Joseba Villareal, por su parte, destacó la necesidad de preparar bien la negociación colectiva, pues es la única vía que tienen los trabajadores y trabajadoras para conseguir un reparto justo de la riqueza. "No hay buen convenio sin capacidad de confrontación", afirmó.

El acto concluyó con la intervención del secretario general, José Elorrieta, que animó al conjunto de la militancia a seguir trabajando con coherencia ante los enormes retos que tenemos por delante.



## Apuesta por las energías renovables ›

Roberto Bermejo, doctor en economía y profesor de la UPV, participó el 13 de noviembre en una conferencia organizada por la Fundación Manu Robles-Arangiz, en Bilbao, sobre las alternativas energéticas. Su diagnóstico confirma que estamos ante el final de la era de los combustibles fósiles, incluido el petróleo, y que la alternativa está en el uso eficiente de la energía y en las energías renovables.

**Euskara plan ezberdina aztergai ›** Azaroaren 8an, Debagoienako Mankomunitateak antolatuta, enpresa komiteetako ordezkariak jardunaldi bat ospatu zen Arrasaten, euskara planen inguruan. Saioaren helburua ordezkari sindikalei euskara planak ezagutzera ematea izan zen: alde batek, sindikatu bakoitzak euskara arloan dituen egitasmoen berri ematea, eta, bestetik, enpresetako euskara planak metodologikoki nola gauzatzen diren azaltzea.

Jardunaldi horretan ELAko euskara arduradun Leire Txakartegik parte hartu zuen, gainontzeko sindikatuetako, Eusko Jaurlaritzako eta hainbat enpresetako ordezkariarekin batera. Leire Txakartegik ELAk lan munduaren euskalduntzeari buruz duen ikuspegia azaldu zuen bere parte hartzean. ELAko ordezkariak dagoen enpresetan gai honetan izan ditugun esperientzia ezberdinen berri eman zuen, ordezkari sindikalek eta langileek gai honetan izan behar duten papera azpimarratuz.



## En casa, en la calle y en el trabajo, no a los malos tratos

El 25 de noviembre se celebró el Día Internacional contra la Violencia a las Mujeres. ELA celebró diversas actividades con motivo de ese día. El viernes 23, Tere Sáez, miembro del colectivo Andrea, ofreció una charla en la que destacó que “sólo se solucionan el 30% de las denuncias que se dan en el ámbito laboral”. En Donostia, Liz Quintana, responsable del colectivo Argitan, ofreció otra conferencia en la que incidió especialmente en la necesidad de la prevención, formación y educación para erradicar la violencia a las mujeres, también en el trabajo. Además, se realizaron concentraciones en las cuatro capitales de Hego Euskal Herria junto a los sindicatos STEE-EILAS y ESK. El lema fue “En casa, en la calle y en el trabajo, no a los malos tratos”.

—► Por otra parte, ELA deseó la pronta recuperación de los dos agentes de la Ertzaintza heridos en la comisaría de Iurreta.

## ELA recurrirá la decisión del Consejo de Ministros respecto al patrimonio sindical histórico

El Consejo de Ministros del día 19 de octubre autorizó la aplicación del Fondo de Contingencia para compensar a ELA y a la CNT por los bienes del patrimonio sindical histórico.

A juicio de ELA, el acuerdo del Consejo de Ministros supone un trato discriminatorio entre las organizaciones sindicales que se vieron afectadas por el expolio durante la Guerra Civil y, muy en especial, discriminatorio con ELA. En ese sentido, ELA ha acreditado bienes expropiados por un valor muy superior al que se ha aprobado en dicho acuerdo.

Por ello, de confirmarse esta situación y en el momento en que se apruebe el conjunto de trámites

administrativos, ELA recurrirá a la vía judicial con el fin de preservar sus derechos.

## La unión territorial de Nafarroa, en marcha

El 16 de noviembre se puso en marcha la Unión Territorial de Nafarroa, con el objetivo de reforzar su organización. La nueva unión territorial estará compuesta por otras cinco uniones subterritoriales: Iruñea, Sakana, Ribera, Tafalla y Estella. Se creará un consejo territorial, con 108 miembros, que estará compuesto por los comités federales y por el comité territorial, que cuenta con 30 miembros.

## AHT dela-eta, ELAk hots egiten du herritarrei hitza emateko

ELAk aspalditik eskatu izan du herritarrei hitza emateko, Espainiako Gobernuak erabakitako eta Eusko Jaurlaritzak onetsitako AHT proiektua aurrera eraman behar den ala ez erabakitzeko. Proiektu hori ez da beste hainbat



bezalakoa; gure tren-eredua eta, orokorrean, gure garraio-eredua baldintzatuko ditu etorkizunean. Gainera, AHTK ondorio larriak eragingo ditu ingurumenean, proiektua azkenean burutzen bada, eta gainera ez ditu beteko Euskal Herriko herritarren eta salgaien joan-etorriko beharri-zanak.

ELAK uste du euskal herritarrei eman beharko zitzaizela hitza. Etsigarria izan da, beraz, Eusko Jurlaritzak beste bide batetik abiatu dela ikustea. Aitzitik, udal askotan bultzatu diren ekimenak, herritarrei kontsultatzeko gai hori buruz, txalogarriak, osasuntsuak eta beharrezkoak direla iruditu zaigu ELAko jendeari. ELAK bultzatu egiten ditu gainerako udalak horrelako kontsultak egitera.

Espainiako Gobernuak gai honen gainean hartu duen jarraera, eta udal-ekimen horietako batzuei errekurtsoa tartekatzeak erabakia, bere autoritarismoaren adierazgarria da.

### Zerga bilketan atzerakoienak

*Welcome to the Basque Country. Businessmen's Tax Paradise. Ongi etorri Euskal Herrira. Enpresarien paradisu fiskala.* Hala hartu zituzten Donostialdeako ELAko kideek azaroaren 12an Kursaallean bildu ziren ordezkariak. Izan ere, egun horretan Fiskaltasun Federala

eta Europa izeneko jardunaldiak egin ziren Donostian, Jurlaritzak eta EAEko hiru foru aldundiek antolatuta.

ELAK Donostian duen ardura-dun Xabier Perez Herrero-k kontzentrazioaren zergatia azaldu zuen. "Foru Aldundien eta Eusko Jurlaritzaren zerga-politika eta aurrekontuak Europako Batasuneko atzerakoienak dira. EAE azken postuetan dago zergamailetan, batez ere euskal erakundeen menpeko zergetan. Eta logikaz, zerga-presioa txikia bada, gizarte-babesa ere horren neurrikoa izango da, Europako batez bestekotik dezente beherakoa; eta zer esanik ez alderatzen badugu gizarte-politiketan aurreratuen dauden herrialdeekin".

## METALA

### Gipuzkoako hitzarmenaren antzerkia amaitu da

Gipuzkoako metaleko ituna sinatu zuten azaroaren 21an CCOO, UGT eta LAB sindikatuek. Honela otsailaren 17an hasi zen itxurakeria amaitu zen.

CC.OO. eta UGT bereganatu ondoren Adegik lortu du, bederatzi hilabeteren ostean, enpresaburuek nahi zituzten negoziatio-erdiak hitzarmenean sartzea. Soldata-eta-lanak KPIren mailan eguneratu dira, benetako soldata enpresa-negozioetan sinatzen ari den mailatik puntu bat behera

geratu dira, lanaldia ez da murriztu, eta sektoreko prekarietatea eta behin-behinekotasuna ez da mugatu.

ELA-Metal Federazioak uko egin dio hitzarmen horri. Eta, gainera, salatu egiten du LABen eta Adegiren artean burutu den negoziatioaren estiloa eta edukia. Negozio horretara CCOO eta UGT gehitu dira apaingarri moduan, eta negoziatioa amaitutakoan ikuskizuna dohainik eman digute LABek eta CCOOek izan duten ika-mikarekin, negoziatioaren arrakasta zeinek berera eraman nahian.

Badirudi hitzarmenaren edukia sektoreko langileentzat onak ala txarrak diren baino garrantzi handiagokoa dela norgehiagoka aritzea. Azken emaitza enpresaburuen interesen neurri egindako hitzarmena izan da. Eta ekitaldi horren azken ukitua CCOOek sartutako "hiru pasarte" ekarpena izan da, praktikan inolako aldaketarik, ezta hobekuntzarik ere ekarri ez duena.

### Tubos Reunidos, obligado a garantizar taquillas para las trabajadoras

Tras una denuncia de ELA, la Inspección de Trabajo ha requerido a Tubos Reunidos para que antes del 1 de enero del 2008 garantice aseos, baños y taquillas a las 11 trabajadoras de producción. ELA exige que se termine con la discriminación existente con este colectivo de trabajadoras, cuyos vestuarios están desperdigados y no reúnen las mínimas condiciones higiénicas.

## HAINBAT

### Movilizaciones en el cemento de Navarra

Representantes de ELA protagonizaron el 16 de noviembre una concentración ante la sede de la patronal navarra por el bloqueo de la negociación colectiva sectorial del convenio de derivados del cemento.

### Goteo de despidos en Ambulancias Bizkaia UTE

Los sindicatos ELA y LAB en la UTE Ambulancias de Bizkaia se

concentraron el 26 en la base de Zorroza (Hermógenes Rojo) en protesta por el goteo de despidos que se están produciendo a lo largo de todo el año y que está creando un clima de incertidumbre entre el colectivo de trabajadores y trabajadoras.

ELA ha denunciado, además, que se tratan de despidos selectivos y absolutamente injustificados, ya que afectan a gente de una determinada antigüedad. "Con esta política la empresa ahorra costes al tiempo que intenta amedrentar a la plantilla cara a la negociación colectiva o cualquier tipo de reclamación".

De hecho, Ambulancias Bizkaia UTE está incumpliendo económicamente determinados apartados del convenio, y "es posible que esta serie de despidos provoque que mucha gente no reclame lo que es suyo".

## GIZALAN

### Gizalan-ek bere bigarren kongresua egin du

Gizalan federazioko 183 delegatuek hitzordua zuten Barakaldoko BEC erakustazokan azaroaren 30an. Izan ere, federazioak bere bigarren kongresua egin zuen egun horretan, *Langileon gizartea eraikiz* lelopean. Federazioko idazkari nagusiak, Izaskun Garikanok bere hitzaldian azpimarratu zuenez, "kongresua une oso garrantzitsuan dator. Lan baldintzen degradazio handia ematen ari da, prekariedade itzela da, eta langileen egoera okerrera doa urtez urte. Hori gutxi balitz,



### Gurutz Gorraiz izango da ELA-Hainbateko idazkari nagusia beste behin

Gurutz Gorraiz izango da beste behin Hainbat federazioko idazkari nagusia. Hala erabaki zuten urriaren 25ean ELA-Hainbateko kongresuan bildutako 174 delegatuek. Barakaldoko BEC erakustazokan elkartu ziren delegatuek batzorde iraunkor berria aukeratu zuten. Gurutz Gorraiz idazkari nagusiaz gain, Mari Jose Viso izango da antolakuntza idazkaria. Gorraiz eta Visorekin batera, Esteban Pereda, Xabier Agirretxe, Juan Larraya eta Sonia Ontoria izango dira batzorde iraunkorra osatuko duten beste lau kideak. Batzorde iraunkor berriak kongresuko kideen babes zabala jaso zuten.

Kongresuaren leloaren esanahiaren ildotik, Hainbateko idazkari nagusi Gurutz Gorraizek mezu argi bat bidali nahi izan zien Barakaldon bildutako ordezkariak: "Sekzio sindikalak indartu eta antolatu behar ditugu negoziazio kolektibo on bat egiteko". Etorkizuneko erronkei aurre egiteko sindikatu indartsu baten beharra azpimarratu nahi izan zuen. "Duela lau urte, federazioa sortzeko batzarrean bagenekien denbora behar genuela egokitzeko, gure eguneroko lanean ezinbestekoa dena lortzeko: lantalde kohesionatuak izatea. Sindikatuak barne-kohesioa behar du; hori gabe pentsaezina da aurreikusitako erronkei aurre egitea. Hori dela eta, zer egin eta nola jokatu zehaztu eta onartu ondoren, gure erronka da guzti-guztiok norabide berean arraun egitea". Hitzaldian, Gorraizek federazioaren une ona aipatu zuen: "23.000 afiliatu ditugu, eta 2007ko maiatzeko datuen arabera, hauteskunde sindikaletako ordezkartza %37,46koa da EAEn eta %24tik gora Nafarroan". Afiliazioen garrantzia azpimarratu zuen. "Askotan esan dugu: gure eredu sindikalean ezinbesteko giltzarria da. Aldi berean, afiliazioa oinarri hartuta eraikitzen da jarduera sindikala ere. Jendea antolatu beharra dugu, afiliatu".

Administrazioak negoziazio kolektiboaren joko arauak hautsi ditu, langileen eta gizartearen kaltetan".

### Apoyo masivo a la huelga en Osakidetza

El pasado 15 de noviembre tuvo lugar una jornada de paro en la sanidad pública vasca. Según los sindicatos convocantes, -ELA,

SATSE, LAB, CCOO, UGT, ESK, UTESE y SAE- los trabajadores/as, de manera masiva y aplastante, apoyaron el paro y las concentraciones que se llevaron a cabo frente a los hospitales y los ambulatorios de Osakidetza. "A pesar de este apoyo mayoritario a las movilizaciones, el consejero Inclán es incapaz de negociar con los sin-

dicatos”, criticó Nere Urrestarazu, responsable de ELA en Osakidetza.

En este sentido, recordó que este no es un conflicto por dinero “sino de contenidos”. “Este es un conflicto de condiciones laborales, de modelo sanitario. ELA lleva mucho tiempo reivindicando una sanidad pública y de calidad, porque como organización sindical defendemos los derechos y las condiciones de trabajo de los trabajadores y trabajadoras, pero también del conjunto de la ciudadanía”.

### **Mobilizazioak irakaskuntza publikoan**

Azaroaren 12tik 16ra mobilizazioak izan ziren EAEko unibertsitatez kanpoko Irakaskuntza Publikoan; irakasleentzat ezarritako lansarien osagarri-sistema diskriminatzailea salatzea izan zen mobilizazioen helburua. Lansarien pizgarri diskriminatzaile hauek ekainean Hezkuntza Sailak eta CCOO-k gutxiengoan izenpetutako akordioaren ondorio dira.

### **Los docentes de religión de Primaria exigen su transferencia**

El colectivo de laborales docentes de la asignatura de religión de centros públicos de Infantil y Primaria de la CAPV no acaba de conseguir su normalización laboral plena. Los trabajadores y trabajadoras de religión siguen dependiendo del ministerio español, a pesar de que desde diversas instancias se haya reclamado su transferencia. Ante esta situación, exigen que se den los pasos necesarios para su transferencia, y puedan avanzar en los procesos de adquisición de perfiles lingüísticos o salvaguardar sus derechos laborales.

### **Contra la reducción de camas en el Hospital de Txagorritxu**

La sección sindical de ELA en el Hospital de Txagorritxu, de Gasteiz, ha denunciado el cierre de 28 camas como única alternativa para llevar a cabo las obras del servicio de cuidados intensivos, habiendo en el hospital

otros huecos que podrían haber sido utilizados para acoger esas camas.

Esta reducción del número de camas llega en la parte del año en que los índices de ocupación se disparan y la falta de camas es habitual. Otros años, con todas las camas disponibles, se han tenido que desviar pacientes a otros centros, incluso de la sanidad privada.

### **Sin avances en la jubilación anticipada en la Ertzaintza**

El Congreso de los Diputados rechazó el 22 de noviembre la proposición de ley para el adelanto de la edad de jubilación en la Ertzaintza, con el voto en contra del PSOE y el PP.

A juicio de ELA-Ertzaintza, la penosa gestión en esta materia por parte del Departamento de Interior hace que únicamente existan en la actualidad 185 puestos de segunda actividad, que principalmente están ocupados por ertzainas con problemas físicos, y que a día de hoy la jubilación anticipada suponga que el ertzaina se va a su casa con los 720 euros al mes que marca la Ley de Policía, con la pertinente merma de cotizaciones y la consiguiente reducción de las pensiones.

A pesar de no tener más de 25 años, la Ertzaintza se está convirtiendo en una de las policías más viejas de Europa.

### **Barakaldo suprime el servicio de serenos**

En mayo de 2007, dentro del período electoral, el Ayuntamiento de Barakaldo anunció a “bombo y platillo” la creación de un servicio de serenos. A los seis meses de su puesta en marcha el ayuntamiento ha rescindido los contratos a las 21 personas que realizaban esta función, lo que ha sido duramente criticado por ELA, máxime teniendo en cuenta que es un colectivo con dificultades de inserción en el mercado laboral.

## **ZERBITZUAK**

### **Amplio seguimiento de la huelga en Telemarketing**

La primera jornada de huelga convocada el 15 de noviembre por los sindicatos ELA y LAB en el sector de telemarketing fue secundada por el 70% de este colectivo, que asciende a cerca de 3.000 empleados en la CAPV, de los que cerca del 95% son mujeres.

Alrededor de medio millar de huelguistas participaron en una manifestación que finalizó en las inmediaciones de la sede del Gobierno vasco en Bilbao, donde exigieron la implicación de la administración vasca en este conflicto, ya que es una de las usuarias más importante de este servicio.





Los salarios de este colectivo son de poco más de 800 euros mensuales, con una jornada de 39 horas semanales, incluidos los fines de semana y festivos. Además, en muchas ocasiones los calendarios se conocen con tan solo una semana de antelación.

### Movilizaciones en piel y calzado de Navarra

Empleados/as del sector del comercio del calzado y piel se concentraron el 5 de noviembre en Iruñea en protesta por "las ridículas" ofertas salariales de la patronal. ELA, que cuenta con un 25% de representación en este sector, tiene previsto continuar con las movilizaciones durante las próximas Navidades.

### Cebek reconoce el acuerdo en oficinas y despachos

Tras seis meses de silencio y la denuncia pública de los sindicatos, la patronal vizcaína, Cebek, reconoció el 27 de noviembre que había alcanzado un acuerdo para el sec-

tor de oficinas y despachos de Bizkaia y, tras una reunión en el Preco, mostró su disposición a firmar el convenio en los términos pactados en el mes de mayo.

El incremento será el equivalente al IPC+1,10% para el 2006, 2007 y 2008, y se establece un día de libre disposición que se consolida.

### BBK no renueva a los eventuales

Trabajadores/as de la BBK se concentraron el 30 de octubre ante la sede de la entidad de ahorro para protestar por el incumplimiento por parte de la dirección del convenio en los temas relacionados con la contratación, y la negativa a renovar los contratos de los eventuales.

Todo ello con el objeto de presionar a los sindicatos para que suscriban en los términos propuestos por la dirección el nuevo convenio colectivo, cuyas negociaciones se encuentran bloqueadas desde hace 24 meses.

## Acuerdo en comercio textil y general de Bizkaia

La sectorial del comercio acordó desconvocar las seis jornadas de huelga convocadas por ELA tras alcanzar un acuerdo con la patronal del textil y del comercio en general, el 19 de noviembre. La patronal planteó una propuesta que incluía, entre otros aspectos, la retroactividad desde 1 de enero del 2005, incrementos superiores en un 1,4% al IPC para los dos últimos años de vigencia, así como dos días de libre disposición para el 2007 y el 2008.

Para ELA, esta oferta supone una modificación de 180º en la posición que la patronal ha defendido en los últimos años, y sólo se puede entender desde la convocatoria de seis jornadas de huelga de ELA en el sector comercio. Quedan por negociar, ahora, los convenios de comercio de metal y mueble.



### Acuerdo en limpieza de Gipuzkoa

ELA, que cuenta con la mayoría en el sector, y el resto de las centrales sindicales han suscrito el convenio de limpieza de Gipuzkoa, que afecta a cerca de 6.000 trabajadoras/es. Con una vigencia de tres años, recoge incrementos salariales del IPC+1% para este año, del IPC+1,5% en 2008 y del IPC+2 en 2009. Este sector cuenta con la jornada anual de 35 horas semanales.

Por otra parte, el acuerdo establece la posibilidad de disfrutar después del año natural en curso las vacaciones, en caso de maternidad, así como la posibilidad de solicitar una excedencia de media jornada.

### ELA no suscribe el convenio de limpieza de Bizkaia

La sectorial de limpieza de ELA acordó no suscribir el acuerdo alcanzado por los sindicatos CCOO, UGT y ESK con la patronal del sector. A su juicio, "nos encontramos ante una oportunidad perdida, ya que se ha alcanzado un acuerdo que no responde a las expectativas y objetivos que se habían planteado entre los trabajadores y trabajadoras del sector al inicio del conflicto". "Es más, se va a firmar un acuerdo con contenidos inferiores al que se recogen en el preacuerdo del sector en Gipuzkoa".

El acuerdo, con vigencia para los años 2007, 2008 y 2009, contempla un incremento salarial del IPC+1,25% los dos primeros años, y del IPC+1,50% en 2009.



Rafa García, Itziar Virto, Enrique Da Silva, Jacinto Mateos e Inés de Miguel son miembros de la sección sindical de ELA

# A contracorriente

ELA DENUNCIA LA POLÍTICA LABORAL Y SINDICAL DEL AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO Y ANIMA A PARTICIPAR EN LAS ELECCIONES DEL 12 DE DICIEMBRE

## › NEREA ISPIZUA

**La política laboral y sindical del ayuntamiento de Barakaldo, gobernado históricamente por el PSE, y desde hace dos legislaturas por Tontxu Rodríguez, se asemeja más a la de una república bananera que a la de un gobierno local democráticamente constituido, según denuncian los miembros de la sección sindical de ELA.**

Esta situación se remonta a una década atrás, cuando el ayuntamiento decidió aplicar un plan de empleo que, entre otras medidas, contemplaba la continua, progresiva e imparable privatización de servicios. ELA se

**Jo eta ke ahalegindu gara Barakaldoko Udaleko langileak Elkarkidetzan sartzen, eta azkenean lortu egin dugu**

posicionó en contra, y eso trajo consigo el inicio de un cruzada anti-ELA, que a día de hoy continúa.

Durante este tiempo la estigmatización del sindicato, de sus delegados/as y de sus afiliados/as ha sido una constante de este gobierno municipal, relatan. “Hemos sufrido amenazas, expedientes administrativos... Departamentos enteros han sido condenados al ostracismo, como es el caso de bibliotecas...”.

Para llevar adelante sus planes privatizadores y su campaña de acoso a ELA, los respectivos alcaldes han contado con el inestimable apoyo de CCOO. “En pago a los servicios prestados reciben trato de favor, son promocionados irregularmente e, incluso, se crean para ellos plazas a medida que nunca han existido en un ayuntamiento, como la de calderero”, denuncian.

A pesar de las dificultades y de haber optado por el camino más difícil, ELA ha sido capaz de hacer acción sindical en el ayuntamiento fabril, hasta el punto de que en

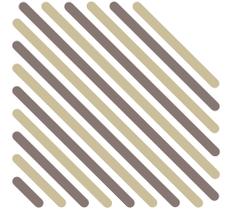
**Udalerako dugun helburua lan-politika demokratikoa berreskuratzea da, eta taifa-erreinuak amaitzea**

muchas ocasiones ha sido “la única oposición que ha tenido el alcalde en materia laboral”. De lo realizado hasta ahora, este grupo de militantes destaca “nuestra postura contraria a las privatizaciones, a que no disminuya la plantilla de funcionarios”. “De hecho -añaden- no hemos firmado el Udalitiz porque no contempla la subrogación de los trabajadores de subcontratas”. “Por otra parte, -continúan- hemos peleado y conseguido que los trabajadores del ayuntamiento de Barakaldo entren por fin en Elkalkidetzta”. “También hemos participado activamente en el cambio de grupo laboral para la policía local, y hemos denunciado el Estatuto básico del Empleado Público, que elimina el contrato de relevo y la jubilación anticipada”.

**Programa ambicioso.** Cara a los próximos años, se comprometen a seguir luchando contra las privatizaciones, “cuyo último capítulo es el tema de los serenos”; a defender una OPE en condiciones: “en estos momentos tenemos un 24% de interinidad cuando el Udalitiz habla del 7%; a reclamar el 1% de la masa salarial de los funcionarios; a potenciar la comisión de salud laboral, “que ahora no funciona”; a defender la puesta en marcha del plan de euskera: “llevamos 15 años sin él”, y a ir a la negociación del Udalitiz 2008 con actitud reivindicativa, “no a la firma por la firma, como otros”.

**Sumar para cambiar las cosas.** Los miembros de ELA en el ayuntamiento de Barakaldo son de los que no se resignan. Afrontan la cita electoral del 12 de diciembre como una oportunidad para poner fin a este sinfín de irregularidades. Por eso, animan a todo el personal a tomar parte en las elecciones, y a votar a ELA, por supuesto. “Nuestro programa es recuperar una política laboral democrática en el ayuntamiento, no el ordeno y mando, los reinos de taifas. Vamos a seguir manteniendo una línea contraria a la privatización. Vamos a seguir criticando al PSOE por su mala gestión, cuando sea necesario. Y seguiremos dando la cara por la gente”.

# LAN OSASUNA SALUD LABORAL



LAN OSASUN ETA SEGURTASUNARI DAGOKIONEZ 2007. URTEKO  
BALANTZEA OSO EZKORRA DA

## Urte negargarria

› JANIRE DOMINGUEZ

**Urte bukaerara gerturatzeko ari gara eta egoerak ez du hobetzen ezbehar-kopuruei dagokionez.**

Zergatik? Lan harremanen esparruan eta osasun eta segurtasun gaietan lan baldintzak hobetzeko borondate politikorik ez dagoelako.

Azaroa bukatzean datuak esanguratsuak dira; 98 langile hil dira dagoeneko Hego Euskal Herrian lan istripuen ondorioz, eta hainbat langileek ondorio larriak izan dituzte lan istripuak direla eta. Urte honetan ere, datuak aurrekoetan bezalakoak izango dira.

Ez ditugu ahaztu behar eta alde batera utzi gaixotasun profesionalak. Gero eta langile gehiago dira lan gaixotasun bat sufritzen dutenak. Are gehiago, portzentaia handi batean epaitegietan bukatzen dute beraien gaixotasunaren eta lanaren arteko harremana probatzeko ahalegin guz-

tiak eginez, bai enpresak eta bai mutuak horren adierazpenaren aurka-koak direlako. Egoera pentsatu baino larriagoa da.

Eta egora tamalgarri honen aurrean, urtean zehar Espainiar Estatuan elkarrikerria sozialaren ondorioz sinatu diren lege berriek aurrera pausu bat baino atzera pausu bat suposatzen dute; eraikuntzako azpikontratentzako legea, aldi baterako ezintasunaren legea, lan gaixotasun zerrenda berria...

**Euskal Autonomi Erkidegoan ezer gutxi egin da urten ere.** 2007-

2010 urteetarako Lan Osasun eta Segurtasun Plana aurkeztu da, beste plan batzuen artean. Urtea bukatzean dago eta oraindik ere martxan jarri ez den plana. Eskasa, txiroa, eduki garrantzitsurik gabekoa, konpromiso urriekin eta azken finean egoera hobetu dadin askorik egingo ez duen plana. Arrazoiak argi daude, baliabide pertsonal, material eta ekonomikoak ez dau-

### De mal en peor

**2007 está a punto de terminar, y el balance no puede ser más negativo** en lo que respecta a salud y seguridad laboral. Los datos de siniestralidad laboral no bajan, y la situación va de mal en peor. Es evidente que los planes aprobados por el Gobierno Vasco son pobres, escasos, sin contenidos. Realmente no hay voluntad política. ¿Cómo se explica si no que en la CAPV sólo haya un inspector cada 15.000 trabajadores y trabajadoras cuando la media en la UE es de un inspector por cada 5.000?

den heinean ezinezkoa da egoerak aurrera egitea. EAEn zein ikuskaitzaile gutxi dagoen ikusi besterik ez dago, 1/15.000 langileko; Europa mailan aldiz 1/5.000-7.000 langileko. Osalaneko aurrekontuak urtero 0,021-0,022 bitarteko igoera besterik ez du. Datuek argi adierazten dute, gai hau Euskal Gobernuarentzat lehentasun bat ez dela.

### La administración utiliza la propaganda para tapar sus carencias en materias como la seguridad laboral

den heinean ezinezkoa da egoerak aurrera egitea. EAEn zein ikuskaitzaile gutxi dagoen ikusi besterik ez dago, 1/15.000 langileko; Europa mailan aldiz 1/5.000-7.000 langileko. Osalaneko aurrekontuak urtero 0,021-0,022 bitarteko igoera besterik ez du. Datuek argi adierazten dute, gai hau Euskal Gobernuarentzat lehentasun bat ez dela.

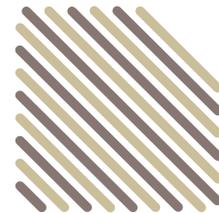
**Kontrara, gai honetan ere, propaganda oso ondo egiten dute,** tele-

bista eta irratiaren publizitatea erabiliz eta gai hau maila berean guztion ardurara dela esanez. Onartezina da: argi dago zeinek dituen baliabideak eta neurriak. Enpresek legea betetzea bermatu behar dute, kalitatezko inspektzioak egin, azken finean, lan osasuna eta segurtasuna ziurtatu. Argi dago horretarako patronalarekin konfrontatzeko borondate argia eta garbia izan behar dutela eta oraingoz, Euskal Gobernuak ez dago horretarako prest. Produktzioaren eta irabazien aldekoa den administrazio baten aurrean aurkitzen gara.



» Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

## INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



# "Eskuragarri dugun energia urria eta eskasa da"

GORKA BUENO, TELEKOMUNIKAZIOETAN INGENIARI DOKTOREA ETA EHU-KO IRAKASLEA

### › GORKA QUEVEDO

#### **Energia urriko mundu baterako gida.**

Hala du izena Gorka Buenok idatzi eta Manu Robles-Arangiz Fundazioa Institutuak argitaratu berri duen liburua. Telekomunikazioetan Ingeniari Doktoa da Gorka Bueno, Teknologia Elektronikoko irakaslea Euskal Herriko Unibertsitatean eta Bilboko Ingeniaritza Goi Eskola Teknikoan.

#### **-Energia urriko mundu baterako gida izena jarri diozu liburuari. Zergatik?**

-Geure munduan, eskuragarri dugun energia, urria eta eskasa da, askotan kontrako pertzepzioa dugun arren. Hain zuzen ere, hori da azpimarratu nahi izan dudana ideia, urritasunarena, eskura dugun energi urria delako. Bestetik, gizartea nahiko galduta ikusten dut energiaren gaiei dagokionez; horregatik gida

moduko bat idaztea oso beharrezkoa ikusi dut.

#### **-Nolakoa da egungo energia kontsumoa munduan?**

-Errentetatik bizi gara egun, erregai fosilen errentetatik, hain zuzen: ikatza, gas naturala, eta nagusiki petrolioia. Erregai fosilak ere eguzki-energia dira. Orain dela milioika urte naturak prozesu biologiko eta geologikoren bitartez pilatutako eguzki-energia. Gizarteak, azken 200 urteetan, argi eta garbi erregai fosilen alde egin du, hau da, errentetatik bizitzearren alde. Egundun, erregai fosilak giza kontsumoaren %80 baino gehiago dira; garraio sektorean, elektrizitatea sortzeko, industrian...

#### **-Urritasunaren ideia itzuliz, erregai fosilak egunen batean bukatuko dira...**

-Erregai fosil merkeen agorpena hurbil dagoela esateko zantzu sendoak daude. Nazioarteko agentzia eta instituzio

garrantzitsuenak sarritan guztiz argi hitz egin ez arren, plazaratutako txostenak lerro artean irakurritz gero, argi gorri bat baino gehiago piztu beharko litzazguke.

### **Es imprescindible cambiar el modelo energético; el actual es insostenible**

Petrolioari dagokionez, badirudi munduko petrolio-erreserben erdia baino ez zaigula geratzen. Petrolio sektorearen aditu askok diote munduko petrolio erreserben erdia ustiatzen denerako, petrolioaren ekoizpenak, mundu mailan, puntu gorena joko duela. Horrek ondorio larriak eragingo ditu.

#### **-Zeintzuk izango lirateke ondorio horiek?**

-Orain arte gizateriak eskuragarri izan duen petrolio nahiko merke ateratu zaio. Sistema ekonomikoak hazkundea behar du derrigorrez. Eta, hazkundea egoteko, energia behar du. Datozen hamarkadetan energia urritasuna gero eta nabarmenagoa izango da. Gizateriak etorkizuna izango badu, ezinbestekoa da energia kontsumo maila nabarmen moteltzea iraunkortasuna ziurtatu nahi bada.

Zaila da egun esatea zehatz-mehatz zein ondorio izango dituen, baina izan liteke desglobalizazio prozesu bat biziko dugula. Globalizazioa, neurri handi batean, erregai fosilen kontsumo merkearen ondorio izan da. Datozen hamarkadetan amaitu egingo da hori. Anekdotak txiki batek balio dezake zer esan nahi dudana adierazteko. Egundun irakurtzen ari naizen liburua internet bidez erosi nuen, AEBtako webgune batean. Liburua handik bidali didate, eta garraioaren kostuak barne, 15 euro kostatu zait liburu. Liburuaren hemen erosi izan banu baino merkeagoa ateratu zait. Hori zergatik izan da posible? Ba, besteak beste, liburuaren garraioa posible egin duen erregai fosil merkeengatik. Denbora gutxi barru hori ezinezkoa izan daiteke.

#### **-Erregai fosilen aurrean energia berriztagarriak kontrajartzen dira sarritan gaur egun. Etorkizunari begira eredu egokia iruditzen zaizu?**

-Energia kontsumo mailak gorako joera mantentzen badu populazio eta jarduera ekonomikoaren hazkundeak bultzatuta, eta, bestetik erregai fosilen eskaintza gero eta mugatuagoa bada, erraz ondoriozta dezakegu etorkizuneko eredu energetiko batean energia berriztagarriek paper garrantzitsu bat izango dutela.

Baina nire ustez, puntu nagusia ez da erregai fosilak ala berriztagarriak, baizik eta kontsumo eredu. Energia berriztagarriez eta iraunkortasunaz ari garenean, maiz zalantza sortzen zait ea gizarteak benetan ulertzen duen zeri buruz ari garen. Berriztagarriak zoragarriak dira, baina ez mirarizkoak, eta asko, mirarien zain daude. Erregai fosilen errentak bukatzen diren heinean, energia berriztagarriak gero eta desiratuagoak izango dira, eta gero eta funtsezkoagoak. Hala ere, fluxu berriztagarrien ustiapena ez da, ezin da izan, erregai fosilen -eta bereziki petrolioaren- xahubidea bezain oparoa.

#### **-Energia berriztagarriak muga handiak dituzte, beraz.**

-Energia berriztagarriak (energia eolikoa, hidroelektrikoa, fotovoltaikoa, bioerregaiak...) eguzki-energiaren unean uneko eraldaketak dira. Ez dago erreserben pilaketarik, eta horrek arazo asko sor litzake. Adibide asko daude, baina bi jarriko ditut. Azken bolada honetan sorkuntza eolikoa modan jarri da. Espainian, sorkuntza eolikoa, sorkuntza osoaren %15 da. Ekarpen garrantzitsua, baina sorkuntza eolikoa oso aldakorra da, eta larriagoa dena, nahiko aurreikusezina; 1 eta 3 ordu arteko aurreikuspenak erabiltzen dira.

Biomasa eta bioerregaien kasua ere oso esanguratsua da. Biomasa iturri berriztagarri handiena da munduan, eta bioerregaiak petrolioaren ordezko zuzen bakarrak garraioan. Bildu daitezke, erabil daitezke elektrizitatea sortzeko, eta sortzeko eta erabiltzeko teknologiak simple samarrak dira. Hala ere, zenbateraino ematen dute bioerregaiak, eta biomasak, orokorrean? Kalkuluak egin dira, eta zera diote: guztiz ezinezkoa dela petrolio kontsumo osoa biomasaren ustiapenaren bidez ordezkatzea. Gainera, nekazaritzarekin izugarriko lehia sortuko luke horrek.

Arriskua dago pentsatzeko berriztagarriek ezin izango dutela nahikoa eman, eta beste sasi-irtenbideak bilatu: nagusiki ikatz kontsumora itzuli, ingurumenarentzat oso larria, edota energia nuklearra suspertu, askoz larriagoa.

#### **-Energia berriztagarriekin aritzeko behar bezala prestatuta al gaude?**



### La energía que tenemos a nuestra disposición es escasa y limitada

-Berriztagarrietan oinarritutako energia kontsumoak maila askoz apalagoa izan beharko du, energia berriztagarrien potentzialtasuna erregai fosilen erabilerarena baina apalagoa delako. Gainera, beste balizko eredu energetiko bateranzko trantsizioa gogorra

izango da. Energia sistemaren azpiegiturak berritzeko beharrezko inbertsioak izugarriak izango dira; beharrezkoen ziur aski, energiaren urritasuna agerian geratzen hasten denean.

#### **-Ikusitakoak ikusita, ezkorrak izan behar dugu?**

-Baikortasun mezu bat zabaldu nahi nuke. Etorkizuna, energia urriko mundua, aldaketarako aukera moduan ulertu behar dugu. Askotan, gauzak ez dira aldatzen behartuta gauden arte. Geure bizitzan gertatzen zaigun modu berean, krisiak, hazteko eta ontzeko aukerak ere badira. Etorkizunean, urritasuna konstante bat izan daiteke geure bizitzan, eta oso gutxi egin ahal izango dugu joera hori aldatzeko.

Hala ere, gauza asko egin ahal dugu egoera berrira moldatzeko, eta gauzak ondo eginez gero, hainbat aldaketa onerako izango dira: naturarekin hobeto moldatzeko, ekosistemari egindako zauri larriak sendatzeko, globalizazioak ekarri dizkigun hainbeste ondorio txarrak alboratzeko, hazkunde ekonomiko jarraituan oinarritzen den sistema kapitalistaren atzaparretatik ihes egiteko, edota ondasunen pilaketetan ez hainbeste baizik eta lanaren indarrean oinarritzen den beste zibilizazio bat eraikitzeko. Azken horretan, ELAk lan handia egin dezake, aberastasunen banaketa berri eta bidezkoago bat egin ahal izateko.

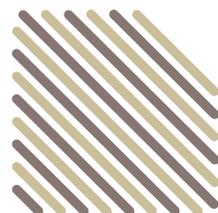
## "Energia egoera larria da gurean"

**Gorka Buenoren iritziz, larria da Euskal Herriko egoera energetikoa,** ahuldadez eta arriskuz beterikoa. Buruaskitasun energetikoaren gaia horren adibide garbi bat da. "2005ean, egoeraren inguruko datuak jasotzen duen azken urtea, Euskal Herriko buruaskitasun energetikoa %7,3 izan zen; Euskal Autonomia Erkidegoan %5, Nafarroan %15 baino gehiago eta Iparraldean %7 inguru".

Buenok ez du begi onez ikusten Jaurlaritzaren energia politika, eta dituen arriskuez mintzo da. "Gas naturalaren aldeko apustu nabarmena egin dute. Gas naturalak CO<sub>2</sub>-ko isurketak dakartza, zikina da eta kanpotik inportatu beharrek. Jaurlaritzaren helburuak betez gero, EAEn laster ziklo konbinatuaren potentzia elektrikoa, guztiaren %65 izan daiteke, eta gasaren kontsumoa, gordin osoaren %52. Horrek gasarekiko mendekotasun nabarmena dakar, agerikoa denez. Jaurlaritzak dio ziklo konbinatuaren ugaltzeari esker eskaera elektrikoa estalita geratuko litzatekeela. Baina zera ahazten du: zentrolek erretzen duten gasa kanpotik dator. Ez dago batere buruaskitasun energetikorik sorkuntza elektrikoan. Errealitatea makilatu nahi dute".

**Gas naturalean oinarritutako eredu bat ezin dela iraunkorra izan azpimarratzen du Buenok.** II. Ingurumen Esparru Programaren helburuak ez betetzea horren adibide dela dio. "Programaren M2.6 helburuak zera dio. 'Energia kontsumoaren %29 energia berriztagarrien eta baterako sorkuntzaren bitartez egitea lortzea (2010ean)'. Hala ere, 2006an, baterako sorkuntzan erabilitako erregaien %73 gas naturala zen, eta %27 biomasa. Baterako sorkuntza berriztagarria bakarrik hartzen bada kontuan, ehunekoa 6,5era jaisten da. 2010eko %29ko helburu hori, nola lortuko da? Gas naturalaren kontsumoan oinarritzen bada, ez da iraunkorra izango".

## JENDARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



# Langileen %30ak 1.000 euro baino gutxiago irabazten du

EAE-KO LAN MERKATUAREN 2005EKO ERROLDA TXOSTENAK AGERIAN UZTEN DU LANGILEEN HILEKO DIRU-SARRERA GARBIE ARTEKO DESOREKAK

› MIKEL NOVAL

### Eusko Jaurlaritzak argitaraturiko "EAEko Lan Merkatuaren 2005eko Errolda"

izenburuko azterlanean, besteak beste, EAEn bizi diren langileek 2005ean hileko jaso zituzten diru-sarrera garbien azterketa egiten da. Bertan, lanean ari den biztanleriaren diru-sarrera garbia 1.237,55 eurokoa dela, batez beste, ikus daiteke. Baina soldatak ez dira guztientzat berdinak, ezta gutxiago ere: EAEn lanean ari den biztanleriaren %30,2k hilean 1.000 eurotik beherako sarrera garbiak jasotzen dituelako datuak ematen du

bereziki atentzioa. Halaber, hilean 1.200 euro baino gutxiago jasotzen dituzten langileak %42,7 dira.

Langileek, batez beste, hilean kobratzen dituzten 1.237,55 euro garbiak erreferentziatzat hartuta, aldagai

**El 30,2% de los trabajadores y trabajadoras de la CAPV tiene ingresos netos inferiores a los 1.000 euros mensuales**

## Los ingresos de las mujeres y de los jóvenes son bastante más bajos

zehatz batzuek hileko zenbateko garbian duten eragina aztertzen da.

**Kontratu mota eta generoa: diferentzien iturri nagusia.** Kontratu mugagabea duten biztanleen hileko diru-sarrerak, batez beste, 1.313,01 eurokoak direlarik, aldi baterako kontratatutako langileen taldeak 987,11 euro jasotzen ditu, eta kontraturik gabeko langileek 518,31 euro baino ez.

Beste datu esanguratsuenetako bat emakumei, oro har, lan arloan jasanzatzen zaien bereizkeria da, kolektibo horren diru-sarrerak, batez beste, gizonenak baino %78,1 bestekoak dira eta. Lanpostua duten emakumeen diru-sarrerak, beraz, gizonenak baino %78,1 dira.

**Lanbide-egoera, lanbide-kategoria, eta sektorea ere, ezberdintasunen jatorri.** Administrazio publiko-erakundeetako soldatapekoek 1.548,84 euro eta enpresa publikoetakoek 1.392,36 irabazten dituzten bitartean, enpresa pribatuetako soldatapekoek 1.156,08 eurotako sarrerak dituzte, aurrekoak baino nabarmen baxuagoak.

Kualifikatu gabeko langileei EAEko batez bestekoa baino %19,1 diru gutxiago ordaintzen zaie lanaren truke; langile kualifikatuak, berriz, batez besteko mailetatik hurbil daude (1.228,07 euro), eta arduradunek, teknikariek eta zuzendariek, bestalde, gaintitu egiten dituzte mailok (1.395,68 euro, 1.530,30 euro eta 1.578,76 euro, hurrenez hurren).

Diru-sarrerarik oparoenak industriaren (1.297,83 euro) eta eraikuntzan (1.290,48) lortzen dira, eta urrienak, alde handiz, nekazaritzakoak (1.028,98 euro) dira.

### Soldataperakun arteko b

Kontratu mota

Mugagabea

Aldi baterako

Kontraturik gabeko

Sexua

Gizonezkoak

Emakumezkoak

Guztira



## Las personas con contrato fijo cobran de media 340 euros más que quienes tienen contrato a tiempo parcial

Zerbitzuen sektoreko batezbesteko sarrerak 1.209,79 eurotakoak dira, baina adar batzuetako diru-sarrerak (merkataritza (1.091,51 euro), ostalaritza (985,30) eta etxe-zerbitzukoak (544,48), esaterako) batez bestekoaren oso azpitik daude.

Administrazio publikoa eta hezkuntza (batez bestekoa baino diru-sarrera handiagoak dituztelarik) zerbitzuen sektoreko adar ez balira, zerbitzuetako batez besteko diru-sarrera eraikuntzako edo industriako batez bestekotik nabarmen baxuago legoke.

**Adinaren arabera soldata ezberdintasunak.** Adina ere batez besteko diru-sarreraren jokaera zehazten duten aldagai demografikoetakoa da: adinean behera joan ahala, diru-sarreraren batez bestekoa ere urritu egiten da. Daturik nabarienen artean, 20 urtetik beherako gazteen batez besteko diru-sarrerak EAEko batez bestekoa baino %34,9 urriagoak direla.

## Batez besteko laneko ari den 16 eta 64 urte biztanleria eta kontratu mota »

	Batez besteko sarrerak tan	EAEko batez bestekoarekiko %
	1.313,01	106,1
oa	987,11	79,8
ez	518,31	41,9
k	1.358,99	109,8
oak	1.061,34	85,8
	1.237,55	100

Iturria: EAEko Lan Merkatuaren 2005eko Errolda.

## LABURRAK

### La mayor subida de precios desde 1997

La tasa interanual del Índice de Precios de Consumo (IPC) en el mes de octubre es de 3,6%, nueve décimas por encima de la registrada en septiembre de 2007 y más de un punto por encima del dato de octubre de 2006. Esta subida de nueve décimas respecto del mes anterior es la mayor registrada desde que comenzó la estadística armonizada del Instituto Nacional de Estadística (INE) en el año 1997. En la UE-27 el IPC se sitúa en el 2,7%.

La subida de precios ha afectado principalmente a los alimentos de primera necesidad como el pan o la leche. Esta subida se debe a un proceso de marcado carácter especulativo. Los datos muestran que, en contra de lo que se dice, la subida de los precios al público es muy superior al incremento del precio de los productores. Por tanto, responde a una estrategia de las empresas intermediarias para incrementar beneficios, a costa de los consumidores y consumidoras.

### La temporalidad sigue doblando a la europea

La temporalidad sigue doblando prácticamente a la europea. En concreto, la tasa de temporalidad en el tercer trimestre de 2007 en Hego Euskal Herria está en el 27,9%, mientras que, en el segundo trimestre de 2007, la europea (UE-27) se sitúa en el 14,4%. El 93,7% de los contratos registrados en Hego Euskal Herria de enero a octubre de 2007 son temporales.

Se constata así que las últimas reformas laborales encaminadas a abaratar el despido no suponen ningún descenso de la temporalidad, y que las medidas tienen que encaminarse en otra dirección como, por ejemplo, inspecciones laborales que sancionen en su justa medida las contrataciones temporales que no tienen justificada su causa temporal.

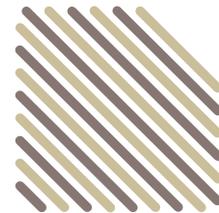
### La participación de las rentas de trabajo en la riqueza cada vez es menor

Como consecuencia de la injusta distribución de la riqueza, las rentas empresariales y del capital son las que se están beneficiando del crecimiento continuado del PIB en detrimento de las rentas de trabajo. Así, en 2006 las rentas de trabajo en la CAPV supusieron el 48,3% del PIB, cuando en el año 1993 esa cifra era del 54,7%

Esta pérdida de 6,4 puntos en la participación de las rentas de trabajo tiene dos consecuencias:

- Si la participación de las rentas de trabajo en 2005 fuese la misma que en 1993, las rentas de trabajo hubiesen alcanzado el año pasado 3.970 millones de euros más que lo que realmente supusieron.
- Cada persona asalariada está perdiendo, de media, 5.000 euros como consecuencia de la evolución en la distribución de la riqueza.

## LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



# Informazioa langileen oinarrizko eskubide

INFORMAZIO ETA KONSULTA ESKUBIDEAK  
LANGILEEN OINARRIZKO ESKUBIDEEN  
ZERRENDARA ALTXATU BERRI DITU 38/2007  
LEGEAK

### › BIZENTE HARRIOLA

**Sysmo enpresako langileak txiripa hutsez enteratu ziren epe laburrik barne kaleratuko zituztela,**

Volkswagen-ek Sysmo-rekiko lotura iraungi eta enpresa hornitzaile berri bat kontratatzea erabakirik. Bai Volkswagen-ek bai Sysmo-k langileen informazio eta kontsulta eskubide guztiak urratu eta hautsi dituzte, lan-administrazioako agintaritzak eta ikuskaritzak ezikusiarrena egin bide dutelarik.

Bien bitartean, informazio eta kontsulta eskubideak langileen oinarrizko

eskubideen zerrendara altxatu berri ditu Espainiar estatuko azaroaren 16ko 38/2007 legeak. Europar Batasunak 2002ko martxoan onartu zuen 2002/14 zuzentaraua, zeinaren bitartez ezarri egiten baita langileen informazio

**Los derechos de información y consulta pasan a incorporarse entre los derechos básicos de los trabajadores**

eta kontsultari dagokion marko orokorra. Zuzentarauaren edukia estatuko barne-araudian txertatzeko beranduekiko epe-muga 2005ko martxoa zen. Beraz, Estatuan onartu berri den legea atzerapenarekin dator, nahiz eta horrek ez duen esan nahi 2002/14 zuzentarauaren edukia eskubide gisa exijitu ezin zenik lehenago.

Europar Batasunaren enplegu estrategian aurre hartzea eta prebentzioa bezalako kontzeptuak daude oinarrian. Aldez aurreko informazio eta kontsulta ezin besteko baldintza omen dira enpresen berregituratze eta egoera berrietara egokitze-prozesuen arrakastarako. Ikuspuntu horretatik, Volkswagen eta Sysmo dira egin behar ez denaren adibide garbiena.

**Lo ocurrido en Sysmo es un ejemplo de infracción flagrante de los derechos de información y consulta**

### **Ingurugiro gaiak eta sekretuak.**

Orain arte ere informazio eta kontsulta eskubideak jasota daude Langileen Estatutuan. Zuzentarau eta lege berriaren helburua omen da zehaztasun gehiago ekartzea, arlo honek eragiten duen auzi ugaritasuna murrizteko. Eta horretarako: lehenik, informazio eta kontsulta eskubideak langileen oinarrizko eskubideen zerrendara eramatek dira; gero, informazio eta kontsulta kontzeptuak definitu egiten dira, zuzentarauan jasotako eran; hirugarrenik, Langileen Estatutuko 64. artikulua goitik behera berrantolatzen da, informazioa eta kontsulta gaiak eta moduak areago taxutuz (enpresen ingurugiro gaiak eta enpleguan duten eragina gaineratuz, esaterako).

Azkenik, isiltasun profesionala gorde beharra arautzen da, berritasun batekin: sekretuaren posibilitatea, eta beraren aurkako auzibidearena.

## LABURRAK

**Coto al despido en los contratos de obra**

El Tribunal Supremo, mediante sentencia de 14 de junio de 2007 (rec<sup>o</sup> 2301/2006), ha considerado despido improcedente la extinción del contrato de obra de una trabajadora, decidida por una empresa de servicios de telemarketing, que invocaba para ello la ruptura del contrato mercantil de arrendamiento de servicios (subcontratación) con la empresa cliente. Se trata de una sentencia de unificación de doctrina, que viene a avalar la interpretación ya defendida por el TSJ del País Vasco en sentencias como las de 27-03-01 y 17-02-04 (AS 2002/852 y 2004/1840).

El impacto en las empresas de servicios puede ser grande. Para empezar, resultan nulos los convenios de tales empresas que consideran causa de extinción del contrato de obra motivos como "cuando el cliente resuelve el contrato de arrendamiento de servicio, cualquiera que sea la causa".

**Pactos de no concurrencia y no competencia**

Los pactos de no concurrencia o plena dedicación, y de no competencia para después de extinguido el contrato, están regulados en el art. 21 del ET. Sólo son válidos si, entre otros requisitos, el empresario satisface al trabajador una compensación económica "adecuada". Pero tales pactos dan lugar a menudo al establecimiento de cláusulas abusivas por parte de las empresas.

Un caso claro ha sido el contemplado por la sentencia del TSJ del País Vasco de 16 de julio de 2007, que da razón al afiliado de ELA frente a la empresa Invisuales Topten, llegando a la conclusión de que "el pacto suscrito en el momento de iniciarse la relación laboral ha de reputarse inválido, por representar y defender única y exclusivamente el interés de una de las partes".

## » CONSULTORIO JURÍDICO

# Ayuda de 2.500 euros por nacimiento o adopción

**Se ha publicado en el BOE del 16 de noviembre** la Ley 35/2007, de 15 de noviembre, por la que se establece la deducción por nacimiento o adopción en el Impuesto sobre la Renta de las personas Físicas y la prestación económica de pago único de la Seguridad Social por nacimiento o adopción, con entrada en vigor el mismo día de su publicación.

Se trata de la ayuda de 2.500 euros o "cheque-bebé", para los nacimientos o adopciones que tengan o hayan tenido lugar a partir de 1 de julio de 2007.

**Carácter de prestación no contributiva de la S.S. en la CAPV y en Navarra.** La ayuda se establece con carácter de deducción fiscal; pero subsidiariamente --para quienes no puedan beneficiarse de dicha deducción fiscal--, la ayuda se otorga con carácter de prestación no contributiva de la Seguridad Social.

Concretamente, la disposición adicional segunda de la ley establece que, en el caso de las y los contribuyentes de la CAPV y de Navarra (a los cuales no les es de aplicación la normativa fiscal estatal, sino la foral, y por tanto no les alcanza la deducción fiscal de 2.500 euros establecida en el ámbito del estado), tienen derecho a la prestación no contributiva de la S.S.

A tales efectos, la ley modifica el texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, para incorporar una nueva prestación económica por nacimiento o adopción, de pago único, de 2.500 euros; señalando como beneficiarios a quienes no tengan derecho a la deducción en el IRPF (no se exigen requisitos adicionales, como ocurre en otras prestaciones familiares no contributivas); y declarando la compatibilidad de tal prestación con las demás prestaciones familiares de la S.S.

**Carácter de renta exenta y compatible con otras ayudas.** Hay que significar que en el ámbito de la CAPV, las ayudas económicas del Gobierno Vasco para las familias con

hijos e hijas, incluida la ayuda por primer hijo/a (entre 400 y 900 euros, en función del nivel de rentas), del Decreto 255/2006, de 19 de diciembre, resultan "compatibles con otras que, para la misma finalidad, concedan o puedan establecer cualesquiera de las Administraciones Públicas" (art 26.4).

Igualmente las ayudas del Gobierno Foral de Navarra establecidas por Orden Foral 25/2007, de 26 de enero (los 100 mensuales de deducción fiscal por maternidad para mujeres trabajadoras), se declaran "compatibles con otras ayudas concedidas para la misma finalidad por la Seguridad Social..." (Base 8).

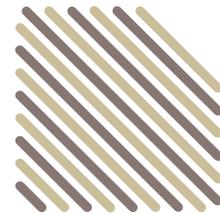
De modo que la prestación de 2.500 de la S.S. resulta compatible, tanto en la CAPV como en Navarra, con las ayudas a las que se pueda tener derecho por el mismo concepto por parte de dichas administraciones.

Por otra parte, las leyes y normas forales del IRPF, de Navarra y de los territorios históricos, declaran ya exentas de dicho impuesto "las prestaciones familiares reguladas en el capítulo IX del título II del Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social", entre las que viene a incluirse la nueva prestación económica de pago único por nacimiento o adopción de hijo.

**Exigencia del requisito de residencia durante los dos años anteriores al nacimiento o adopción.**

La ayuda se establece para nacimientos producidos en territorio español, o adopciones constituidas por autoridad española. La persona beneficiaria de la ayuda (la madre en caso de nacimiento, o la mujer en caso de adopción por personas de distinto sexo), debe haber residido "de forma legal, efectiva y continuada en territorio español durante al menos los dos años inmediatamente anteriores al hecho del nacimiento o de la adopción" (art. 2.2).

Para las personas que, reuniendo los requisitos anteriores, carezcan de la nacionalidad española, la situación de residencia se determinará "conforme a lo dispuesto en la Ley orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España..."



# Vendedores de humo

› GORKA QUEVEDO

**Según nuestros gobernantes, vivimos en un auténtico paraíso.** Todo es perfecto, todo es bonito. Un auténtico Jardín del Edén. Sin embargo, la realidad es muy distinta. Las necesidades sociales aumentan y no se destinan suficientes medios ni dinero. Y no porque no haya, precisamente, si no porque no quieren gastar. Una triste realidad que afecta a miles de personas en Euskal Herria. Son auténticos vendedores de humo.

**A › Aldekoa.** MCC inauguró un polígono industrial en Kunshan, cerca de Shanghai, en China. En una entrevista sobre la actividad de MCC, su presidente, José María Aldekoa, afirmó que "nunca vamos a un país de menor coste

para producir más barato". Entonces, ¿a qué van?

**B › Bruselas.** La Comisión Europea dará facilidades a la entrada de 'inmigrantes cualificados'. Para ello, ha creado una tarjeta azul para los extranjeros con estudios superiores. Tarjeta roja para esta decisión de Bruselas, que se puede resumir en fuga de cerebros o robo de los países enriquecidos a los países empobrecidos.

**C › Consejo de Europa.** Un informe del Consejo de Europa critica la manera en la que la ONU y la Unión Europea han confeccionado listas de personas y organizaciones presuntamente vinculadas con delitos de "terrorismo internacional". A su vez, pide más garantías de defensa para los afectados por esa medida. Y es que hoy en día

cualquiera puede ser un terrorista sin que lo sepa.

**D › Democracia.** La Organización Para la Cooperación y el Desarrollo Económico, OCDE, publicó un informe en el que destaca la necesidad de repartir de forma más justa la riqueza que se está generando, y avisa de que la pobreza pone en riesgo la democracia. Es evidente que no puede haber democracia donde unos pocos tienen mucho, y unos muchos tienen poco.

**E › EBB.** Iñigo Urkullu no tuvo contrincantes en la asamblea del 1 y 2 de diciembre para elegir el nuevo presidente del Euskadi Buru Batzar. Entre otras cosas, porque fue el único candidato. Desde hace semanas se venía rumoreando que éste sería el desenlace final.

**F › Fundación.** La prestigiosa Fundación Dublín (Fundación Europea para la Mejora de Condiciones de Vida y Trabajo) acaba de publicar un informe en el que señala que uno de cada tres empleados de la UE trabaja en condiciones de riesgo. Además, denuncia que el problema reside en que las empresas no actúan en este tema. No corren buenos tiempos para la clase trabajadora.

**G › Gobierno.** "Pedir el euskara en la Administración en Navarra no es discriminatorio". Lo dice una sentencia del 21 de noviembre del Tribunal Constitucional. Una decisión que deja bien a las claras la política lingüística del gobierno de UPN. Además, el Tribunal Superior ha invalidado el decreto 372/2000 sobre el euskara del Gobierno de Navarra para toda Navarra.

**H › Hobetuz.** Landeia 143: "El gobierno vasco ha aceptado los fondos que se envían desde Madrid para desarrollar en la CAPV el modelo de Formación Continua de España. Se renuncia a que la formación continua se decida aquí y se asume el ámbito de decisión español. Vamos, que se han cargado Hobetuz". El 19 de noviembre el Gobierno de Gasteiz dio el paso que faltaba, al aprobar unas órdenes para que la materialización de su aceptación unilateral sea desarrollada por la propia Hobetuz. La crónica de una muerte anunciada.

**I › Inclán.** Un clásico de estas líneas. El consejero de Sanidad del gobierno vasco, Gabriel Inclán, llamó peseteros a los sindicatos que se movilizan contra su gestión. Y dio su clave de explicar la unidad de acción de ocho organizaciones en Osakidetza. "Los sindicatos están unidos porque con tela se junta todo el mundo". Lo dice un consejero de un gobierno que ha hecho del money is money su paradigma.

**J › Juicio.** El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco decidió abrir juicio oral contra el Lehendakari Ibarretxe y otros dirigentes políticos vascos del PSE-EE y Batasuna. El motivo, mantener reuniones políticas. Aunque la decisión no haya cogido a nadie por sorpresa, es del todo inconcebible que se criminalice el ejercicio de las vías políticas, en este caso el derecho de reunión.

**L › Lisboa.** La capital de Portugal acogió unas jornadas sobre trabajo organizadas por la OIT, Organización Internacional del Trabajo. El informe final destaca que el "trabajo decente" es la garantía para una globalización más justa. Por desgracia, el "trabajo decente" brilla por su ausencia en el mundo.

## Hobetuzen gertatu dena agerian uzten du autogobernari dagokionez noraino iristen den gure erakunde abertzaleen borondatea

**M › María Jesús Paredes.** El periódico Público ha destapado el increíble patrimonio que han acumulado la responsable de Banca de CCOO, María Jesús Paredes, y su compañero, miembro también de este sindicato. Parece ser que a la señora Paredes no le ha afectado mucho la congelación salarial y la pérdida de derechos laborales de la gente de la banca, en convenios, por cierto, firmados por ella.

**N › Navarra.** Cuando estamos a puertas de cerrar el año 2007, ELA continúa subiendo y consolidándose en Navarra. Tras darse a conocer los datos del periodo concentrado de elecciones sindicales, ELA tiene un total de 1.412 delegados y delegadas, con una representación sindical del 21,52%. Buenos datos para un buen trabajo.

**O › Otegi.** Una delegación de ELA encabezada por el secretario general, José Elorrieta, visitó a Arnaldo Otegi, preso en Martutene. Un encarcelamiento que muestra, una vez más, la baja calidad de la democracia de España.

**P › Pobreza.** La Comisión de Trabajo y Acción Social del Parlamento de Gasteiz aprobó, con los votos del tripartito y el PSE-EE, el segundo Plan de Inclusión Social 2007-2009. Según este plan, en 2008 se destinarán 298,7 millones de euros a la renta básicas y ayudas de emergencia. Es decir, la mitad de la cantidad que se les perdonará a los empresarios gracias a las reformas fiscales. Está claro que prefieren ayudar a los ricos que a los pobres.

**R › Respeto.** O, mejor dicho, falta de respeto. Es lo que mostró el Rey de España en la XVII Cumbre Iberoamericana. Parece ser que algunos todavía siguen con la mentalidad colonialista y comportamientos de sus antecesores, hace 500 años.

**S › Sindicarse.** El Tribunal Constitucional ha declarado inconstitucionales tres artículos de la Ley de Extranjería aprobada por el Gobierno del PP el año 2000. A partir de ahora, los extranjeros no residentes podrán asociarse y sindicarse. ELA ha sido una de las organiza-

ciones que denunció esa ley. Una buena noticia para todos los que creemos en la igualdad de derechos de todas las personas.

**T › TJN.** El Tax Justice Network estima que los paraísos fiscales acumulan, al menos, unos 10 billones de euros en lugares ocultos y opacos a las arcas públicas. Como no podía ser de otro modo, nosotros también ponemos nuestro granito de arena: se calcula que el fraude fiscal en Euskal Herria es de 7.000 millones de euros.

**U › UE.** "La participación de los salarios en el PIB lleva 30 años cayendo, y las consecuencias económicas y sociales de semejante proceso, que parece no haber concluido, comienzan a ser preocupantes. Los trabajadores y trabajadoras no están obteniendo las ventajas que les corresponden de los avances tecnológicos y de la globalización". No lo digo yo, sino el informe El Empleo en Europa-2007 que ha elaborado la UE.

**V › Verdad.** Dice el lema turístico de la campaña del Gobierno Foral de Navarra que Navarra es tierra de diversidad. Es verdad. Según la última declaración de la renta, los millonarios (personas con fortunas de más de 1,5 millones de euros) crecieron un 53%; mientras, los navarros y navarras que no llegan a 580 euros mensuales son más de 60.000, y unas 6.000 familias viven en la pobreza y exclusión. En verdad que es tierra de diversidad.

**W › Washington.** La asamblea general de la ONU condenó el 30 de octubre el bloqueo económico y comercial que EEUU mantiene sobre Cuba desde hace 47 años. Lo que pasa es que Washington no cumple las resoluciones de la ONU que no le gustan.

**Y › ¿Y?.** El 9 de noviembre se celebró el Día Internacional contra el 'Muro del Apartheid'. Tanto el Tribunal Penal e Internacional de La Haya como la ONU declararon en julio del 2004 este muro de ilegal y contrario al derecho internacional, y obligara a su destrucción. Sin embargo, Israel sigue construyendo día a día este muro, con el silencio y complicidad de la llamada comunidad internacional. Al fin y al cabo, eso es lo que responden los poderosos ante sentencias que no les gustan. ¿Y?

**Z › Zorionak...** eta urte berri on! No se si hay mucho que celebrar, pero bueno, al menos que no nos quiten las ganas y la ilusión de conseguir un mundo mejor también en 2008.

# Aumentan las diferencias sociales

CAMPAÑA DE ELA PARA DENUNCIAR EL CARÁCTER ANTISOCIAL DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EN EUSKAL HERRIA Y SUS DESASTROSOS EFECTOS SOBRE LA CLASE TRABAJADORA

**-ELA denuncia que las políticas sociales no son ninguna prioridad.**

-En 2006, el Gobierno Vasco y las Diputaciones cerraron el presupuesto con un superávit de 1.150 millones de euros (casi 200.000 millones de las antiguas pesetas). Por su parte, el gobierno de navarra tuvo un superávit de 113 millones de euros. Es inadmisible que con las enormes carencias en protección social que existen dejen sin gastar una parte muy importante de los recursos que ingresan. Son de la escuela de Reagan, Teacher...

**ELAk bestelako politika publikoen alde egingo du borroka. Oraingo politika antisozialek ondorio ezin okerragoak dituzte langileengan**

Parece obvio que no van a cambiar de política mientras no logremos un estado de opinión que presione y les obligue a ello. Una política que sirva a los intereses de la mayoría. Ese es el objetivo de la campaña que vamos a llevar a cabo durante estos meses: informar, ampliar el debate social, sensibilizar y movilizar. Queremos, al mismo tiempo, desmontar las falacias y la manipulación del discurso oficial, mostrar que hay alternativas, y exigir que éstas sean aplicadas.

**-Quienes gobiernan dicen que vivimos en el mejor mundo posible.**

-Otra constante de nuestras administraciones es que tapan con propaganda la falta de política social.

Ellos mienten; los datos, no: De cada 100 euros que se generan en la economía, en la CAPV tan sólo 19 se destinan a protección social, mientras en Europa la media es 27; casi un 50%



► **N.I.** denuncia que a lo largo de 2008 ELA va a llevar a cabo en los centros de trabajo y calles de Euskal Herria. Mikel Noval, responsable del gabinete de estudios, esboza, a continuación, las líneas centrales de la campaña.

**-¿Por qué esta campaña, ahora?**

-En las empresas luchamos para mejorar los salarios y las condiciones laborales de la gente, pero eso no es suficiente. El precio de la vivienda está por las nubes, el coste mensual de una residencia asciende a 1.800 euros, la mala calidad de servicios públicos sanitarios nos fuerza a acudir a las consultas privadas, la falta de coberturas impone coger una excedencia o una reducción de jornada para el cuidado de nuestros hijos/as, padres... Todo eso sucede mientras las Administraciones se desentienden.



Mikel Noval

**Aunque dicen que gobiernan pensando en tí:** bajan los impuestos a las rentas altas y al capital; recortan el gasto social; no les preocupan las carencias en sanidad, educación, vivienda o servicios sociales; privatizan todo lo que pueda ser negocio...

Necesitamos otra política social y vamos a pelear por ella". Este es el eje ideológico sobre el que gira la campaña informativa y de

## Demokrazia gehiago eskatzen dugu: zerga-erreformak bezalako erabakiak, funtsezkoak izan arren, gizartearen ezkutuan hartzen dira

más. En Navarra se destina todavía menos, el 17%. No es de extrañar que con ese reducido gasto social tengamos las graves carencias que tenemos.

### -A los poderes públicos no les han sentado nada bien nuestras críticas.

-Los que nos gobiernan piensan que la democracia es sólo el voto cada 4 años, y que las urnas les legitiman para hacer las cosas sin información previa, sin opción al debate público.

¿Acaso no nos corresponde tener opinión sobre las cantidades que se dejarán de ingresar como consecuencia de las reformas fiscales? ¿De verdad piensan que nos vamos a quedar callados sobre los déficit de servicios de sanidad, educación, vivienda o dependencia? ELA entiende que estos temas nos afectan directamente y vamos a seguir denunciando y reivindicando. Porque es nuestra gente la que está perdiendo.

Queremos un modelo de sociedad más justo y solidario, pero también más participativo.

### -Sin embargo, las instituciones hablan mucho de diálogo social.

-Sin embargo, en las cuestiones de su competencia, donde el diálogo es necesario, no se produce. Ni se informa, ni se debate, ni hay transparencia sobre esas decisiones. Ejemplos de ello los tenemos en las políticas fiscales, sanidad, educación, servicios sociales, infraestructuras, medio ambiente, TAV, etc.

Existe un amplio consenso político (PNV, EA, PP, UPN y PSOE) a la hora de aplicar estas medidas. Aunque nuestra clase política está todo el día a la greña, se pone fácilmente de acuerdo cuando se trata de bajar los impuestos a las empresas, de aprobar presupuestos neoliberales con superávit y de reducir el gasto social. En todo esto, quienes gobiernan y parte de la oposición van de la mano.

Si con "diálogo social" se refieren a lo que se hace en el estado español o en Navarra, donde CC.OO y UGT dan legitimidad a las políticas neoliberales a cambio de asegurarse financiación, nosotros no lo vamos a hacer. ELA no va a legitimar esa farsa.

# Suspenseo en servicios públicos

**Como hemos visto, sobra dinero en las cuentas públicas (caso sin parangón en la Unión Europea),** mientras hay un grave déficit en la atención a las necesidades básicas de la ciudadanía: vivienda, servicios de atención a personas, educación de 0 a 3 años, ayudas de emergencia social, renta básica, prestaciones sanitarias que no se cubren, etc.

## ■ SANIDAD: Los últimos de los 15



El porcentaje del PIB destinado a gasto sanitario en Hego Euskal Herria es el último de la UE-15. Eso supone que cada año se gasten 2.151 millones de euros menos en relación a la media de la UE.

Mientras tanto, las cargas de trabajo aumentan considerablemente sin hacerlo el personal, empeorándose tanto las condiciones laborales como la calidad del servicio prestado. Cada vez son más las intervenciones o consultas que se derivan a la sanidad privada, potenciando así el sistema privado en detrimento del público. Los seguros privados se frotan las manos. Quienes deciden no invertir más en sanidad pública actúan como aliados de la sanidad privada.

## ■ EDUCACION: Sin plazas en la pública

También somos los últimos de la Unión, ya que en relación al PIB cada año se destinan 1.417 millones de euros menos respecto a la media. Sólo el 20% de los niños y niñas hasta los dos años y un 30% hasta los tres tiene asegurada una plaza pública en el sistema, lo que obliga al pago de ese servicio y que otros queden sin ningún tipo de cobertura.



## ■ SERVICIOS SOCIALES: Negocio privado



La Ley de Servicios Sociales navarra y el proyecto de la CAPV son un fraude. Siguen sin garantizarse los derechos para las personas con necesidad. Además, se orienta a favor de que el sector privado se lucre con las necesidades de la gente y con el dinero público. No deja de ser curioso que los mismos que deciden bajar los impuestos a las rentas altas, al capital, y en el Impuesto de Sociedades, sean los que obligan a quien no tiene otros recursos a renunciar a su vivienda para pagar el acceso a una residencia.

## ■ VIVIENDA: Hipotecados hasta las cejas, por la especulación

El gasto público en vivienda es del 0,3% del PIB en la CAPV y del 0,5% en Navarra. Una broma de mal gusto incapaz de ofrecer alternativas. Así, el derecho a una vivienda digna es vulnerado para un amplio colectivo de personas, en especial los colectivos más desfavorecidos. Más de 140.000 personas no pueden acceder a una vivienda por falta de recursos económicos. Mientras tanto, los precios de la vivienda han crecido muchísimo, aumentándose a 50 años el plazo de las hipotecas. Las políticas de las instituciones vascas se han puesto al servicio de la minoría que se forra especulando.



ERAKUNDEEK, DIRU GUTXIAGO BILTZEN DUTEN NEURRIAN, ZERBITZU PUBLIKO GUTXIAGO ESKAINI AHAL IZANGO DITUZTE.

# Atzeraka doan fiskalitatea



## ZERTARAKO DIRA ZERGAK?

Zergak herri-erakundeek duten tresna bat dira aberastasuna birbanatzeko. Eta zergen artean, zuzeneko zergak dira berdintzaileenak, norberaren errentaren arabera ezartzen baita presioa.

Zergak eta Gizarte Segurantzaren kotizazioek, besteak beste, zerbitzu publikoak finantzatzen dituzte: Osasuna, hezkuntza, pentsioak... Zenbat eta diru gehiago bildu, orduan eta handiagoa izango da gastu publikoa, eta garaia ongi-estatea. Zerga-politika oso neurri egokia da jakiteko ea politikariak aurrerakoiak eta ezkertiarak diren ala neoliberalak eta eskuindarrak.

## ZER EGITEN DUTE ZERGEKIN?

Azken urteotan diru-bilketa gutxitu da, errenta handiak zergez arindu baitira. Horren adibide garbiak PFEZen eta Sozietateen gaineko Zergaren erreformak dira, 2007. urtekoak. Aberastasuna birbanatzeko tresna gisa fiskalitatea erabiltzeari uko egin diote.

### ■ EAEan PFEZ eta Sozietateen zergen erreformak direla eta, urtean 236'7 milioi euro gutxiago bilduko dute.

Diru-kopuru hori ederra izango zen, gizarte-gastua handitzeko. Adibide bat jartzearen: Eusko Jaurlaritzaren etxebizitzaren aurrekontuak 185 milioi euro besterik ez du.

### ■ Nafarroan 2007an zergak ere murriztu dira.

Aldaketa hauen ondorioz urtean 100 milioi euro baino gehiago galduko dira. Eta 2008an Sozietateen zerga berriro jeitsi du Nafarroako Gobernuak, beste 16 milioi euro galtzeko.

Diru hori enpresaburuen sakelan geratuko da. Enpresen %56ek ez

**Cuanto menos dinero ingresen las administraciones peores servicios sociales ofrecerán**

## DICEN QUE NO HAY DINERO

**Al igual que ocurre en cualquier economía familiar**, cuanto menos ingresen las instituciones menos pueden gastar, y menores serán los servicios públicos que ofrezcan. Los colectivos más vulnerables (jóvenes, ancianos, discapacitados, enfermos crónicos, parados, inmigrantes...) son quienes padecen las consecuencias de una mayor desprotección por parte de las instituciones.

dute ezta euro bakar bat ere ordaintzen zergetan, etekinik lortu ez dutela adierazten baitute. Sozietateen

### ■ Errenta handiei zergak jaitsi ez ezik, ez da ezer egiten zerga-iruzurraren aurka.

Lanetik datorren batez besteko errenta —aitortua—, Hego Euskal Herrian (18.134 euro) 7.514 euro handiagoa da, dirutik datorren errenta —aitortua— baino (10.620 euro). Eta batetik bestera doan alde hori gero eta handiagoa da. Datu horiek zerga-iruzurraren adierazgarriak dira, eta herri-ogasunek ez dute ezer egiten.

## ZERGA-PRESIOARI DAGOKIONEZ, AZKEN POSTUETAN GAUDE BATASUNEAN

Hego Euskal Herria Irlandaren aurretik dago bakarrik Europar Batasunaren azken postuetan, zerga-presioari dagokionez; eta gizarte-gastuaz beste horrenbeste esan liteke. Urtero, 4.920 milioi euro gutxiago biltzen dira, Europar Batasunaren batez bestekoa baino. Daukagun zerga-presio txiki honekin ezin zaio eutsi ongi-estatea garatu bati.

## GALTZAILEAK DAUDE

Herri-erakundeek gizarte-politika erabakigarria da batzuk irabazle ateratzeko, eta beste batzuk galtzaile.

### Irabazleak:

- Etekinak dituzten enpresak; Sozietateen Zergaren erreformari esker, ordaindu beharreko zergak askoz txikiagoak baitira.
- Kapital handia. Aurrerantzean tasa bakarra izango dute, gehieneko tasa marjinalak izan beharrean.
- Errenta handiak. Haiei egin zaie mesede, PFEZren erreforma dela bide. PFEZ-erreformaren ondotik, zenbat eta diru-sarrera handiagoak izan, orduan eta gehiago aurreztu. Adibidez, EAEan, 12.000 euroko oinarria duen pertsona batek 138 euro aurrezten badu, 100.000 eurokoa duenak 1.492 euro gutxiago ordaindu beharko du.
- Errenta horien jabeek berriro irabazten dute zerbitzu publikoak eskuratzean, herri-erakundeek zerbitzu horiek pribatizatzen dituztenean.

### Galtzaileak:

- Herritar gehienak, batez ere, diru-baliabide gutxiago dutenak: emakumeak, gazteak eta etorkinak.

DECISIONES TRASCENDENTES PARA EL CONJUNTO DE LA SOCIEDAD SE TOMAN A ESCONDIDAS Y A ESPALDAS DE LA MISMA

# Debate robado

## ■ Ateaz aurpegiaren eman diote gizarte partehartzeari

Oraingo politika honi kutsu sozial handiagoa eman nahian, ELAk, ESK eta STEE-EILASekin batera, Herri Legegintzako Ekimen bat aurkeztu zuen Gasteizko eta Iruñeko parlamentuetan. Hala ere, Gasteizko Legebiltzarreko Mahaiak —PNV, EA, EB, PSE-EE eta PPren adostasunez— errotik moztu zuen ekimenaren garapena. Ez zuen onartu ezta sinadurak biltzen hastea ere. Iruñeko Parlamentuko Mahaiak (UPN, CDN eta PSN) sinadurak biltzen utzi zuen, baina Osoko Bilkuran eztabaidatzeko izapidea ez zuen onartu, eztabaida hori eskatu zuten 10.000 lagunak bazter batera utziz.

## ■ Carreteras con peaje

Tras haber sido pagada y requetepagada, la A-8 sigue teniendo peaje, por decisión de las Diputaciones. También han ampliado el plazo de concesión a la empresa que gestiona la A-68. La Eibar-Gasteiz también va a ser una autopista de pago. Obligación de pagar sin que existan carreteras idóneas alternativas.

## ■ Ageriko pobrezia, ezkutuko pobrezia

Hazkunde ekonomikoko 14 urte daramagu, eta hala ere, gero eta langile pobre gehiago dago (diru-sarrera txikiak). Etorkinen pobrezia-tasa harrigarria da (%19). Eta gero eta gazte, eta ez horren gazte, gehiago bizi da familiaren babespean; zeren beren kabuz bizitzera joanez gero, pobreak izango lirateke. Bada pobrezia bat agerian, eta beste bat ezkutuan.

Hori horrela izanik, euskal erakunde-en politikak milaka pertsona utzi ditu pobrezia-mugaren azpitik. "Gizarte aberats batean bizi gara" diote, baina desberdintasun itzelak daude.

## ■ ELA reclama que se de la palabra a la ciudadanía ante el TAV

ELA viene reclamando desde hace tiempo la necesidad de que se dé la palabra a la ciudadanía para decidir si hay que llevar adelante el proyecto de TAV, proyec-



to decidido por el gobierno español y defendido por el Gobierno Vasco. "Nos encontramos ante un proyecto que va a condicionar el futuro, tanto en lo que respecta al modelo ferroviario como al modelo de transporte en general. Además, el TAV, de llevarse adelante, va a tener graves repercusiones medioambientales y no va a dar respuesta a las necesidades de movilidad de personas y mercancías en Euskal Herria".

Por ello, ELA considera decepcionante que el Gobierno Vasco no haya avanzado en esa dirección, mientras, por el contrario, alaba la iniciativa que se está llevando a cabo por distintas instituciones municipales para consultar a la población sobre este tema. En opinión de ELA, la postura del Gobierno español al considerar ilegala-

**Eraikuntza, zementu eta proiektu-aholkularitzako enpresek zerikusi handia dute Abiadura Handiko Trenaren proiektua garatzearekin, hain antisoziala izan arren**

les y recurrir algunas de estas iniciativas municipales, es indicativa de un talante y autoritarismo antidemocrático, y emplaza al Gobierno Vasco a que defienda el derecho a consultar a la ciudadanía sobre esta materia.

Finalmente, ELA anima a la ciudadanía a participar en estas consultas, rechazando el proyecto de TAV.

## Ganan los ricos, perdemos nosotros

Los principales beneficiarios de las políticas neoliberales son los colectivos de rentas altas y del capital.

Así, en estos años de crecimiento económico la parte de la riqueza que va a las rentas de trabajo ha caído 6,5 puntos, es decir, cada año, a cada persona nos roban 5.000 euros.



# “ELA es más alternativa que nunca en Navarra”

**MITXEL LAKUNTZA** VALORA POSITIVAMENTE EL 21,52% DE REPRESENTATIVIDAD ALCANZADO POR ELA EN LAS ELECCIONES SINDICALES EN NAVARRA Y AUGURA UNA NEGOCIACIÓN COLECTIVA MÁS REIVINDICATIVA EN 2008

## › NEREA ISPIZUA

**Con varios meses de retraso debido a problemas estadísticos de Departamento de Trabajo del Gobierno foral,** se han hecho públicos los resultados oficiales de las elecciones sindicales en Navarra. ELA, con el 21,52%, es el sindicato que más ha crecido respecto a 2002, incrementando su representatividad por encima de 1 punto y consolidando una presencia homogénea en todo el territorio. El mapa sindical en Navarra sigue estable. UGT, a la baja, sigue siendo el sindicato mayoritario, con el 30,81%; seguido de CCOO (24,49%); ELA (21,52%) y LAB (12,30%). Mitxel Lakuntza, responsable de ELA en Navarra, se muestra satisfecho con unos resultados que demuestran que “ELA, hoy, es más alternativa que nunca”. “Ahora toca dar la cara en el día a día por esa gente que nos ha dado su confianza”.

## –¿Cuál es, en estos momentos, la foto sindical de Navarra?

–El 21,52% obtenido por ELA es nuestro máximo histórico. Además, ELA es el sindicato que más ha subido en el periodo concentrado, por encima de 1 punto; LAB lo ha hecho 0,32 décimas; CCOO sube 0,44 y UGT baja por encima de un punto.

Por comarcas, somos el primer sindicato en la zona Norte, (Bortziriak, Malerreka, Baztan), con una representatividad por encima del 50%, y en Sakana, por encima del 36%. Y en el resto del territorio tenemos una presencia muy homogénea, en torno al 20%, sin lagunas. Este es un dato muy importante porque nos consolida como una referencia en todo el territorio.



**ELAk gora egin du, %21,52 lortuaz. Gainera, gehien igo den sindikatua gara, puntu 1 baino gehiago**

Hay otros datos destacables que se derivan de los resultados de las elecciones sindicales. En Lizarra y en La Ribera hemos crecido más de 6 puntos desde 2002. En concreto, en la Ribera Baja, lo más al sur de nuestra geografía, hemos experimentado el mayor crecimiento, para asombro de extraños.

**–En Iruñea, donde se eligen 4200 de los 6600 delegados totales hemos obtenido unos resultados muy buenos.**

–Así es. Esto nos ha permitido ser el primer sindicato en sectores como

## **Erabaki-guneak Nafarroatik**

**kanpo** › Nafarroako industria-enplegu osotik %67 multinazionalen esparruan biltzen da. Multinazional horiekiko menpekotasuna arrisku handia da enpleguaren egonkortasunerako. Enpleguaren %25 bakarrik dago gehienbat nafarra den kapitalaren esku.

**Zenbaki ulerterrazak** › Nafarroako mapa sindikala EAEkoarekin alderatuz gero, Nafarroan UGT 9 puntu doa gure aurretik, eta CC.OO. 2,5 puntu gure aurretik; EAEn, ordea, ELAk 27 puntu ateratzen dio UGTri, eta ia 21 CC.OO.i. Zenbakiak azpimarratzen dute sindikatu bakoitzaren nagusitasuna lurraldez lurralde.

**Gobernuaren eta patronalaren lagunak** › Nafarroan gertatzen diren gauzak —ez bakarrik arlo sindikalekoak— ulergaitzak dira, ez bada kontuan hartzen Nafarroako Gobernuaren, patronalaren eta UGT eta CCOO sindikatuen elkar ulertze ona; orduan bai, orduan konturatzen gara entente cordiale horren oinarria finantzabidea dela, “partehartze eta gizarte-elkarrizketa” delako ereduaren itxurakeria egiteagatik jasotzen duten finantzabidea, alegia.

UGTk eta CCOOek aspaldi egin zuten aukera boterearen alde, eta denbora aurrera joan ahala, gero eta gehiago ari izan dira Gobernuaren eta patronalaren politikak eta praktikak zuritzen, langileen kalterako gertatu arren.

Transporte de Mercancías y Transporte de Viajeros. En Derivados de Cemento, por su parte, tenemos mayoría absoluta.

Por federaciones, hemos crecido 3,2 puntos en Zerbitzuak, 2,07 en Hainbat, y 1,48 en el Metal.

La foto de Zerbitzuak es que ha crecido de manera importante el nivel de adhesión de la gente en sectores nuevos y precarizados, como limpieza, comercio y alimentación.

La foto de Hainbat es de una subida muy importante en Construcción y Química. El caso de Química es destacable porque se aplica el convenio estatal, y trabajadores y trabajadoras de empresas nuevas se acercan al sindicato porque quieren empezar a negociar pactos de empresa.

En el Metal, la foto también es clara. Tradicionalmente hemos tenido una presencia importante en las pymes; ahora hemos mejorado una realidad que teníamos pendiente en las empresas de mayor tamaño del cinturón industrial. Destacar, también, en esta federación, el éxito logrado en sectores emergentes como el de las energías renovables.

En Gizalan, tenemos más delegados aunque bajamos en porcentaje, pero hay elementos que permiten ser optimistas cara al futuro.

#### -¿Satisfechos con los resultados?

-La valoración que hacemos es positiva. ELA tiene una presencia importante y homogénea en Navarra, en todos

## Ekintza sindikala nabarmenagoa izan den tokietan lortu ditugu emaitzarik onenak

los sectores y comarcas. Nuestro crecimiento es constante e imparable.

Los resultados evidencian que la gente hace tiempo que ha empezado a distinguir entre el modelo sindical de acompañamiento, de plegarse al poder, de UGT y CCOO, y el de ELA, un modelo reivindicativo que cumple lo que dice, que da la cara. Hoy ELA es más alternativa que nunca en Navarra.

De hecho, otro dato importante de estas elecciones es que los mejores resultados los hemos obtenido allá donde la acción sindical ha sido más visible. La gente con problemas se ha acercado a ELA. ELA ha planteado acción sindical, conflicto, luchas... y ello ha ido acompañado de un crecimiento en afiliación y representatividad. Todo va engrazado con nuestro discurso y modelo sindical.

Todo va engrazado con nuestro discurso y modelo sindical.

**-Los resultados de ELA tienen más mérito si cabe teniendo en cuenta las**

## malas prácticas hacia el sindicalismo abertzale en Navarra.

-Cada vez se hace más evidente que la exclusión de ELA se debe a nuestra doble condición de sindicato abertzale que practica un sindicalismo de corte reivindicativo.

Evidentemente, hay una situación que tenemos que denunciar por antidemocrática, pero que en el día a día estamos superando. Hemos superado la barrera de los 1400 delegados y delegadas. Cuando alcancemos los 1500, ni administración, ni patronal ni UGT y CCOO podrán esgrimir subterfugios legales para negar nuestra presencia en todos los ámbitos de lo institucional. Son los trabajadores y trabajadoras los que están dando la vuelta a esa situación antidemocrática. Nuestra fuerza es la clase trabajadora navarra.

## -2008 se presenta cargado de negociación colectiva. ¿Qué objetivos nos marcamos?

-Cuestiones principales como la negociación colectiva dependen de la correlación de fuerzas que otorgan los resultados de las elecciones. Por tanto, ahora hay que responder a la confianza de la gente. Vamos a trabajar para que nuestra mayor presencia en las mesas negociadoras se traduzca en mejores convenios. Vamos a trabajar por una negociación colectiva mucho más reivindicativa, con mucha más acción sindical, y conflicto, cuando sea necesario.

A nivel más concreto, adelante que vamos a poner en marcha una campaña por la subrogación. La subcontratación y la falta de subrogación son un cáncer para miles de trabajadores y trabajadoras. Las empresas extienden la subcontratación y se niegan a "subrogar" porque buscan echar gente o imponer peores condiciones de trabajo. El caso más reciente lo tenemos en Sysmo. Los trabajadores se convierten en klee-nex de usar y tirar, a los que se puede despedir cada vez que cambian de subcontrata.

El sindicato está está obligado a llevar este tema a los convenios. Si nos organizamos es posible hacer una negociación colectiva que haga respetar nuestros derechos.

## Nafarroa >>

	2002-12-31		2007-09-30		DIFERENCIA	
	Ordezkaririk	%	Ordezkaririk	%	Ordezkaririk	%
ELA	1.170	20,46	1.412	21,52	242	1,06
LAB	685	11,98	807	12,30	122	0,32
CCOO	1.375	24,05	1.607	24,49	232	0,44
UGT	1.823	31,88	2.021	30,81	198	-1,07
Otros	665	11,63	714	10,88	49	-0,75
<b>Total</b>	<b>5.718</b>		<b>6.561</b>		<b>843</b>	

## METAL >>

	2002-12-31		2007-09-30		DIFERENCIA
	%	Ordezkaririk	%	Ordezkaririk	
ELA	22,99	411	24,42	1,43	
LAB	11,76	225	13,37	1,61	
CCOO	27,74	448	26,62	-1,12	
UGT	31,28	495	29,41	-1,87	
Otros	6,22	104	6,18	-0,04	
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>1.683</b>	<b>0</b>		

## ZERBITZUAK >>

	2002-12-31		2007-09-30		DIFERENCIA
	%	Ordezkaririk	%	Ordezkaririk	
ELA	18,64	383	19,69	1,05	
LAB	10,33	210	10,80	0,47	
CCOO	24,15	540	27,76	3,61	
UGT	37,09	677	34,81	-2,28	
Otros	9,79	135	6,94	-2,85	
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>1.945</b>	<b>0</b>		

## HAINBAT >>

	2002-12-31		2007-09-30		DIFERENCIA
	%	Ordezkaririk	%	Ordezkaririk	
ELA	21,81	403	24,74	2,93	
LAB	12,52	206	12,65	0,13	
CCOO	22,58	367	22,53	-0,05	
UGT	34,97	536	32,90	-2,07	
Otros	8,13	117	7,18	-0,95	
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>1.629</b>	<b>0</b>		

## GIZALAN >>

	2002-12-31		2007-09-30		DIFERENCIA
	%	Ordezkaririk	%	Ordezkaririk	
ELA	17,63	215	16,49	-1,14	
LAB	14,29	166	12,73	-1,56	
CCOO	20,57	252	19,33	-1,24	
UGT	19,05	313	24	4,95	
Otros	28,47	358	27,45	-1,02	
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>1.304</b>	<b>0</b>		

EMERITA CUELLAR, RESPONSABLE DE INMIGRACIÓN

# "Los inmigrantes son quienes más sufren las políticas neoliberales"



› GORKA QUEVEDO

## El 18 de diciembre se celebra el Día Internacional del Inmigrante.

ELA ha organizado diferentes actividades con el objetivo de exigir derechos para todas las personas. La responsable de inmigración de ELA, Emérita Cuéllar, nos habla de la situación de las personas migrantes en Euskal Herria.

### -¿Cuál será el mensaje de ELA el 18 de diciembre?

-Todos los derechos para todas las personas, tanto a nivel laboral como social y político. Esta es una reivindicación que tenemos que conseguir entre todos y todas. Las personas inmigrantes son clase trabajadora, como nosotros. Por lo tanto, el sindicato tiene una responsabilidad con todas esas personas.

### -¿En qué se concreta esa responsabilidad?

-Queremos aprovechar esta fecha para continuar denunciando diferentes aspectos que se están dando en la sociedad.

Las políticas neoliberales implementadas por los gobiernos hacen que cada día se deteriore el estado de bienestar construido en Europa, y la precaria protección social en otros países. El panorama es dar más garantías a las rentas de capital, a las grandes empresas, repartir la riqueza entre unos pocos. A su vez, se presentan superávits en las administraciones públicas sin atender adecuadamente el déficit en la atención a las necesidades del conjunto de la sociedad. La poca inversión por parte de los gobiernos en salud, vivienda, educación, servicios sociales, entre otros, están deteriorando las condiciones para poder vivir dignamente.

Esta situación, que afecta a millones de personas, pero en especial a las personas inmigrantes, las empuja a vivir en situación de precariedad, evidenciando que el problema es la aplicación salvaje de políticas neoliberales.

Por ésto, la discusión de fondo debe tener una perspectiva transformadora. Para hacer frente al desafío de esta situación es urgente y necesario un trabajo de sensibilización y formación, con contenido solidario y crítico.

### -¿Cuál es la situación de la población extranjera?

-Según datos del INE, en Hego Euskal Herria hay empadronadas 2.735.558 personas, de las cuales 2.133.684 residen en la CAPV y 601.874 en Navarra. Actualmente, la población extranjera empadronada es de 98.108 personas en la CAPV, el 4,6% de la población, y 29.971 personas en Navarra, el 9,2%. En total el porcentaje de población extranjera sería de 153.552 personas en Hegoalde, un 5,6%. Esto supone un crecimiento en los últimos cuatro años de un promedio del 99,3% en la CAPV, el 43,07% en Navarra y un 74,5% en Hego Euskal Herria.

El principal obstáculo para la normal integración de las personas inmigrantes es la Ley de Extranjería. Se trata de una ley racista y xenófoba, un ataque contra la universalidad de los derechos humanos, con limitaciones tan significativas como el derecho de sufragio.

## Etorkinak dira politika neoliberalen ondorio larriak gehien pairatzen dituztenak

### -¿Cómo afecta esta ley a los inmigrantes?

-Con sus medidas restrictivas favorece la exclusión, abusos, explotación laboral, proliferación de mafias, y, en general, consecuencias tan graves como la alta siniestralidad laboral.

El número de personas inmigrantes que vienen sufriendo accidentes laborales son significativos. Por ejemplo, en Navarra hubo 2.525 accidentes laborales con baja, lo que supone un 20% de los siniestros. Es decir, la tasa de siniestralidad laboral entre este colectivo es el doble.

Hay que destacar, también, que la tasa de pobreza entre la población inmigrante extracomunitaria alcanza el 41,1% de personas afectadas por alguna de las formas de pobreza en la

CAPV: una tasa diez veces mayor que la de la población autóctona. Una cifra preocupante en un país donde la clase política constantemente se cuelga medallas y hace propaganda del incremento de la riqueza y la producción. Un crecimiento que, por cierto, se da en gran medida gracias al significativo aporte que hacen las personas inmigrantes.



La tasa de temporalidad y de ausencia de contrato también es mucho mayor entre las personas migrantes: un 47,3% de la población residente en hogares de inmigrantes tiene contrato temporal, y otro 21,8% trabaja sin contrato, frente a porcentajes de 25,7 y 3,2%, respectivamente, en la población total de la CAPV. En cuanto a los datos del paro, ésta es del 19% entre la población inmigrante, el triple de la media.

Sin embargo, la discriminación y la exclusión van más allá. Por dar ejemplos cercanos, está la exclusión de las personas de origen extracomunitario en la Ley de Servicios Sociales de Navarra, la cual expresa que serán atendidas sólo si pertenecen a determinados colectivos o en base a una indefinida gravedad, precariedad y parentoriedad.

#### ¿La situación es mejor en el resto de la UE?

-Desgraciadamente, y este es otro dato preocupante, a nivel de la Unión Europea no existen políticas comunes en defensa de los derechos de las personas inmigrantes, sino todo lo contrario, se acentúan en políticas restrictivas.

Por ejemplo, se han creado figuras de control como Frontex (Agencia Europea para la Vigilancia de las Fronteras Exteriores de la UE). Hablamos de toda una maquinaria que parece estar construida como para enfrentarse a un gran enemigo cuando, en realidad, su misión es obstruir el paso a personas cuyo delito es haber nacido en un país empobrecido por los países hoy ricos, y buscar un futuro mejor.

Asimismo, se potencia la contratación en origen, a merced total del empleador, creando la esclavitud de este siglo. Sumado a esto se

### Lan baldintzak eta prekaritatea are eta okerragoak dira etorkinentzat

empeora la situación de las personas inmigrantes que no tienen preparación profesional.

Hoy podemos decir que el neocolonialismo se enfoca también a la explotación intelectual de los países empobrecidos. Robo y fuga de cerebros. Es la cooperación internacional de los países pobres a los países ricos.

#### -Muchas personas tienen una percepción negativa de los inmigrantes.

-Así es. En medio de este escenario que estamos describiendo están las relaciones que en toda sociedad deberían ser normales entre vecinos. Hay muchos factores que favorecen que prospere una idea negativa de la persona inmigrante, la imagen de enemigo; una situación que crece galopante y deja un ambiente para reflexionar.

La clase dirigente, empresarios y políticos, han puesto a confrontar a la clase trabajadora por las migajas, mientras se reparte y disfrutan la abundancia.

## Mobilizatzeko hamaika motibo ditugu... egunero

› EMERITA CUELLAR

### Pertsona guztientzat eskubideak exijitu, baldintza berdintasunean.

Hori da, labur esanda, ELAK abenduaren 18an exijituko duena antolatzen dituen ekitaldietan. Eta, abenduaren 19an. Eta, abenduaren 20an. Eta urteko egun guztietan. Inork ez dauka zertan kondentatua izan beharrik pobretutako herrialde batean jaiotze hutsagatik; era berean, inork ez du zertan eskubide gehiago izan beharrik egun aberatsa den leku batean jaiotze hutsagatik. Hain zuzen ere, hori guztia-gatik, ELAtik inmigrazioarekin lotura duten hainbat salaketa prozesu darabazagu.

Horien artean etorkinak sindikalizatu ahal izateko borroka luzea dago. Hainbat erakunderekin egindako lanak emaitzak eman ditu, eta Espainiako epaitegiek etorkinei sindikalizatzeko trabak jartzen zizkien legea konstituzioaren aurkakotzat jotzea lortu dugu. Garaipen horrek indar handia eman digu, eta pertsonen eskubideen alde borrokatzeak merezi duela erakutsi digu, beste behin.

### Zoritxarrez, asko gelditzen da egiteko.

Horregatik dei egiten diegu herritar guztiei mobilizatu daitezen. Hamaika arrazoi ditugu kalera ateratzeko: pertsonen zirkulazio askea defendatu, herritar guztientzako papearak exijitu, etorkin guztien eskubideak urratzen dituen atzerriartasunaren legearen ondorio lazarriak salatu...

Milaka izango gara abenduaren 18an hori guztia eskatzeko kalera aterako garen lagunak. Baina, badakigu bidegabekeri larri guzti hauek ez direla egun horretan konponduko. Horregatik, abenduaren 19an etorkinen eskubideen alde borrokatzen jarraituko dugu. Eta abenduaren 20an. Eta urteko egun guztietan.

## Datos de Población »

Población	Total empadronada	Extranjera empadronada	Hombres	Mujeres	%	Regularizada	%
Estado	45.116.894	4.482.568	2.375.568	1.106.785	9,9	3.021.808	67,4
Euskal Herria	2.735.558	153.552	79.571	73.981	5,6	105.889	69
Nafarroa	601.874	55.444	29.971	25.473	9,2	41.661	75
CAPV	2.133.684	98.108	49.600	48.508	4,6	64.228	65
Gipuzkoa	691.895	28.883	14.839	14.044	4,2	17.107	59,2
Bizkaia	1.139.863	49.916	24.313	25.603	4,4	32.187	64,4
Araba	301.926	19.309	10.448	8.861	6,4	14.934	77,3

Datos del INE a 1 de enero de 2007.



# OLEN-ZERO

## › OLENTZERO

**E**uskal Herriko haurrei: Jakin badakit aurten ongi portatu zaretela. Zuen gurasoen eskutitzak irakurri ditut, eta orokorrean, oso gustura daude. Noski, zuen artean badago oso bihurriak zaretanak, baina ez dut kexatzeko motibo askorik.

Dena den, albiste txar batekin natorkizue. Ahal dugun guztia egin dugu bai nik eta bai nire laguntzaileek, baina aurten ez da oparirik izango. Zergatia azaltzen saiatuko naiz, eta ulertuko duzuelakoan nago. Dakizueenez, urtean zehar ikazkinak gara. Ez dugu urte gozoa bizi. Ikatz enpresako zuzendariak produkzioa

beste herrialde batera eramateko asmoa iragarri dute. Ez pentsa enpresa gaizki doanik; lan asko egiten dugu, eta enpresak urtean milioi asko irabazten ditu. Hala ere, enpresariak aseezinak dira, eta gehiago nahi dute. Eskulana hemen baino merkeago lortuko dutelakoan, joan egingo direla esan digute, eta gelditzea nahi badugu, egungo lan baldintzak nabarmen okertuko direla: soldata baxuagoa, lanaldia handiagoa... Xantaia hutsa.

Baina ez pentsa hau denik dugun arazo bakarra. Gure amaxok baditu urte batzuk, eta zaintza behar du. Uneoro beregatik arduratuko den norbait. Zoritxarrez, gurean ez dago amak behar duen arreta eskainiko dion zahar egoitza publikorik. Amaxo

zaintzeko egoitza pribatu batera eraman beste aukerarik ez zaigu gelditzen. Noski, dirutza ordainduta.

Iloba Jonekin antzeko zerbait gertatzen zaigu. Maiatzean bi urte beteko ditu, eta gurasoek haurtzaindegira eraman nahi dute. Baina, ez dute Jonentzat haurtzaindegirik aurkitzen, dirutza ordainduta ez bada, noski. Izan ere, helduak zaretenean jabetuko zarete gure agintarien politika neoliberal eta pribatizaleez.

Gure bordatxoarekin ere arazoak ditugu. Txikia gelditu zaigu, etxekoak ez gara ia kabitzen. Baina, ez dugu beste bordarik aurkitzen. Garesti daude, oso garesti. Gure soldata apalekin ezinezkoa da berri bat erostea. Bizitza oso bat beharko genuke ordaintzeko.

## **Ikusten duzuen bezala Olentzerok ere ez ditu garai onak bizi.**

Baina, ez pentsa guztiak gu bezain gaizki daudenik. Gure agintariak urtez urte egiten dituzten zerga erreformekin ehunka milioi euro oparitzen dizkiete gure enpresari. Musu-truk. Ikusten duzuen bezala, gizarteak behar handiak ditu, baina agintariak dirua soberan dutela dirudi. Zergen banaketa eta erreforma bidezkoago batekin, ziur egon dirua soberan egongo zela amaxo zaintzeko, Jon haurtzaindegira joateko eta etxebizitzaren arazoa arintzeko. Eta, zuek, merezi dituzuen opariak izango zenituzten.

Dena den, ez galdu itxaropena. A! Eta ez ahaztu oparirik onena maitasuna dela. Datorren urteko eguberrietan zuen etxeetan izango naizenaren itxaropenarekin...